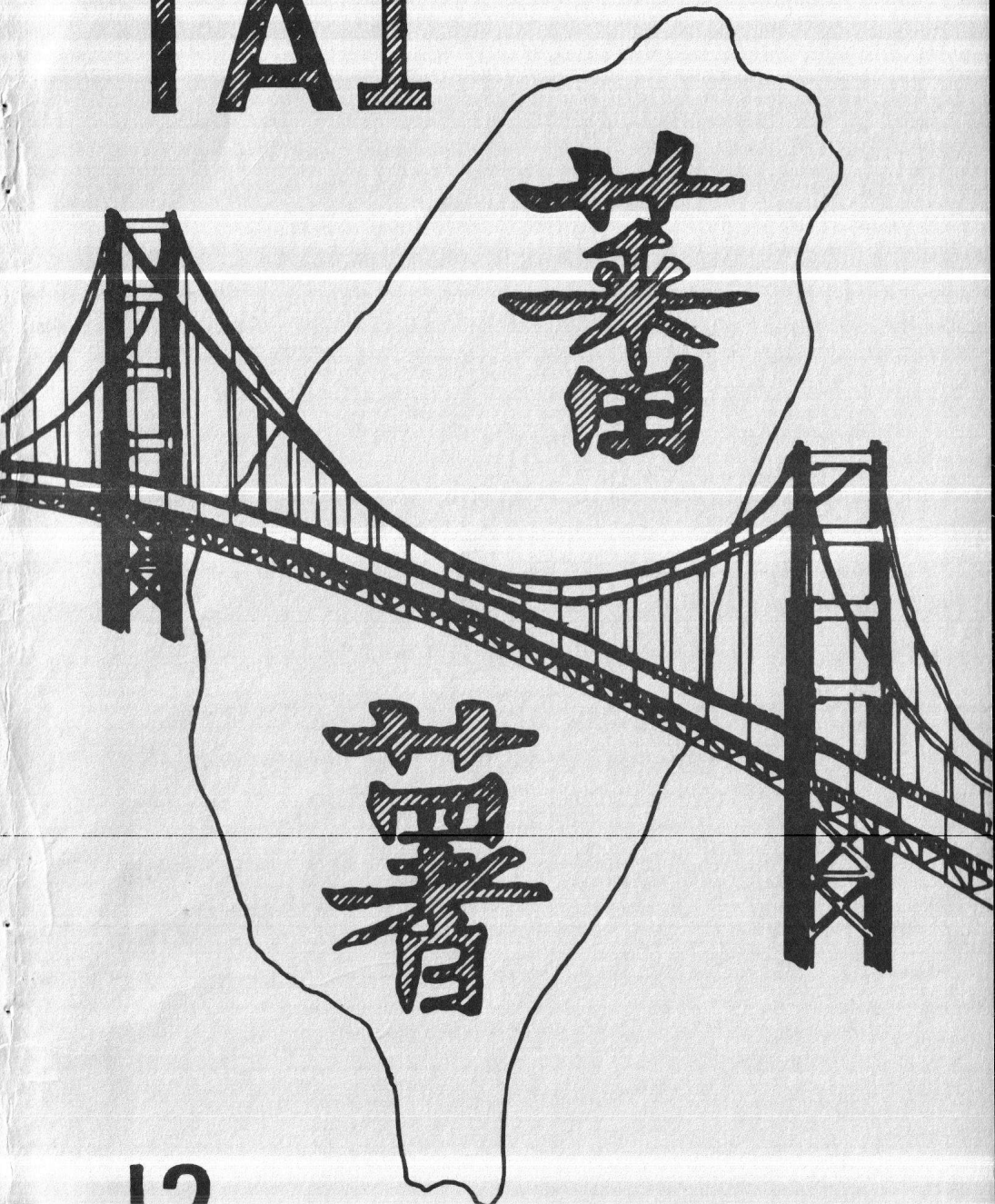


TAI



12

MARCH 1978

蕃薯
第12期
1978年3月

台灣協志會發行

TAIWANESE ALLIANCE
FOR INTERCULTURE
P.O. Box 6822
SAN JOSE, CA. 95122

目錄

• 台灣協志會能做什麼？	楊肇福	1
• 告台灣同胞書	郭雨新	3
• 郭雨新競選海報	世台會	5
• 郭雨新先生決定出馬競選台灣總統	D.C. 通訊	6
• 新聞剪報(一)	SAN JOSE MERCURY	8
• 新聞剪報(二)	星島日報	9
• 北加州擁護郭雨新競選總統大會	建雄	12
• 隔岸觀火集	海田人	14
• 灣區台灣人權會	灣區通訊	19
• 台灣人權運動	灣區通訊	20
• 電視新聞轉載	編輯組	21
• 張燦蓋與張余策來灣區	光子	23
• 從省議員蘇洪月嬌引發的聯想	民雄	28

• 作夢記	懷鄉客	30
• 欣聞蔣院長出馬競選總統有感	小史公	34
• 如此海外學人	洛江人	35
• 媽咪, Baby 從那裡來?	媽咪	37
• 美國的新道德標準	阿財	40
• LEARNING OF PRIDE	Glenn Chen	45
• 相親記	蓬萊歌劇團	47
• 國大外史簡介	編輯組	56
• 讀者來鴻	田庄兄哥	61
• 編者的話	編者	64

• 廣告		
• 蘇文寬	INSURENCE	18
• 許瓊月	REALTOR	22
• 湖南酒家		33
• WINCHESTER INVESTMENTS INC.		39
• REALTY MART ASSO.		43
• 文福園		44
• 美亞旅行社		63

• 封面設計	張大萬	
--------	-----	--

台灣協志會能做些什麼？

楊肇福

The purposes for which this corporation is formed are to contribute toward the preservation and promotion of the culture and aspirations of Taiwanese people; to foster and to encourage better understanding of our civic responsibilities and American culture; to promote the general welfare of the Taiwanese Community in the United States.

上述文句是台灣協志會憲章裡明文規定的宗旨。台灣協志會(簡稱台協會或協志會)的活動自然受台協會宗旨的約束。毫無疑問，台協會是以台灣為其根源。除了遵守美國法律之外，台協會應該關心台灣文物的動向，並努力增進在美的台灣同胞的福利，才有其存在的意義。其實協志會做了些什麼？能做些什麼？很多人都已經知道。台協會簡介中也約略提到一部份。不過讓我們以溫故知新的態度再來談之也未嘗不可。

台協會正式成立以來，今年(1977-1978)是第五年。協志會成立前後，會議次數的頻繁，對組織，活動細節討論的

熱烈，與記錄的完整，在海外台灣人社團而言可說是數一數二的，討論的範圍可以說是鉅細無遺。幾乎你能想到的事項都討論過，協志會的各項記錄要有其歷史性的價值。希望參加過創設協志會的原始會員能撥點時間去「溫故知新」，也希望後來才入會的會員，能設法去探索我們的歷史。

台協會正式成立的第一、二年是最困難並最重要的時期。其創造的成績也最輝煌。各董事員的努力，功不可沒。經過第三、第四年各董事幹事的加強發揮，協志會已奠定了穩固的基礎，為台灣同胞服務的諸如座談會，婦女會，各種

康樂活動與通訊，會刊的發行等之，素質日之提高，會員與同鄉繼續不斷地受益。協志會由交誼，同樂更進而合資經營事業。除了房地產的投資之外，已有數位會員設之大小規模的公司行號，然而我們是否就此自我滿足？不。我們才開始有這作為，絕不以此自滿。緊接着我們應該進一步籌劃幫助本地同鄉會設之信用合作社，協志會會館的購置，以及計劃如何為我們下一代子女謀求福利與發展，這些工作都是很重，可以說刻不容緩。

協志會幹事在自己的事業萬分忙碌之中，仍能為會員，同鄉繼續不斷地服務，完全是靠他們的熱心，愛心。我們有堅定的共同精神，加上優秀的人才，在一個健全的組織與制度下團結一致，幾年什麼事都做得到。以協志會成員素質之高，我們不但是三個臭皮匠，也不能勝過一個諸葛亮，這是我們的信念。

協志會創設當初的構想是創設一個永久性的組織。先鞏固本會所在地地方的組織，利用機會，為台胞服務。進而擴

展組織至全美國台灣同鄉間。不過別的地方，尤其是各大城市熱心的台灣同鄉也前後努力加強組織，為當地同鄉服務。尤其全美台灣同鄉會（全美會）也一年比一年堅強起來，這是可喜的現象。但是環顧，比較其他少數民族（尤其是猶太人與日本人），我們尚需迎頭趕上。就以日本人來講，Japanese American Citizen League (JACL) 的組織裡有三萬多自動參加的會員。會員每年會費每人\$16.00（比協志會高\$4.00）。總會設在舊金山，分會滿佈全國，在華社有專員辦公，每位日裔國會議員（日裔參議員佔國會議員總數百分之三）均有密切聯繫。日裔國會議員除了代表各選區選民提出議案，同時也為日本人的福利提出甚多議案，並獲得通過；猶太人的勢力更可觀。

協志會主張建立堅強的全國性台灣人組織，雖然協志會除舊區外，也有不少會員在外地，不過我認為全國性的台灣人組織實不必重複。協志會厚道的構想或該隨著時勢的潮流有所調節變更，而盡力協助全美會促成更堅強的組織。協志會尚有甚大潛在能力，能協調

告 台灣 同胞 書

親愛的台灣同胞：

雨新 生何不幸，行將七十，猶浪跡天涯，難安席枕；生又何幸，常蒙同胞之厚愛，時相提携扶持，情深義重，感激惶恐之餘，恒思有所報效於萬一；而朝夕惕厲、戒慎恐懼、念念不忘、汲汲以求者，亦惟我千萬同胞及子孫世代之福祉。

雨新 側身識壇，數十年為民喉舌，不改其志；標舉黨外，百折不撓，與國民黨長期對抗者，無非深覺一黨專政，日久必致物腐蟲生，遺害無窮；而民主政治之真正體現，豈僅時代潮流之所向，抑且關繫我 台灣同胞之安危禍福。秉此信念，勇往直前，言人所不敢言，為人所不敢為，期能略盡棉薄，匡時補弊，登我 台灣同胞於安和樂利之境。然忠言逆耳，良藥苦口，雖“千夫之諾諾，不若一士之譔譔”古有明訓，豈期言者諄諄聽者藐藐，乃至於加我“分歧”之名，視我形同“叛逆”，長年監視，多方打擊，雨新既以獻身台灣社會為職志，早已置個人死生於度外，自是視而不見，聽而不聞，孰料！“射將先射馬”，既不欲陷老朽於囹圄，偏移禍於左右股肱，自60年籌組台灣民主黨至75年“台灣政論”創刊、立委增選以迄今，此其間，多少與雨新有所切磋之仁人志士，或羅織入獄或橫遭摧折或亡命海外，雨新縱能身免，然眼見四圍生離死別，寡妻弱子，呼天嗆地，觸目驚心，如同刀割！而白髮哭少年，雖欲哭而無淚，但無語問蒼天！此情此景，歷歷在目，錐心刺骨，痛不欲生！雨新并不惜一死，所以苟全性命於亂世，無非堅此百忍且留老命，拼殘年餘力，為咱台灣人之權益、台灣人之民主奮戰到底。

漫漫長夜，淒淒旅途，志業垂諸無窮，年壽有時而盡，雨新僅存之人生屈指可數，偏不含飴弄孫，怡養天年；猶復苦心孤詣、竭智殫慮者，但求台灣民主政治之速行實現。誰期三十寒暑憑空而過，當日之少艾已成今朝之老邁，而革新之口號依舊，專制之積病未除，且外交敗退、經濟萎縮、社會不安……，長此以往，深為隱憂；設使政治上、社會上種種不公、不平、不合理之現象，無法經由平和途徑尋求改進，豈能奢望少壯英豪一忍再忍而不磨礪以待？平和改革若到絕望時期，必定大動干戈、白刃相向，血流五步

身首異處，且無葬身之地。如是兵戎相見，有識之士豈忍親眼目觀？！午夜思維，每念及此，莫不爲之驚心動魄。此所以雨新僕僕風塵，島內外四處奔走呼呀，期望當道改弦更張，以75年立委增選時黨外共同提出之台灣人目前五大政治要求：(一)中央民意代表全面改選，(二)解除戒嚴，(三)司法獨立，(四)開放報禁、黨禁，人民可自由辦報、組織新黨，(五)總統、省長、台北市長民選，一一徹底付諸實現。雨新此次承蒙各地同胞之熱誠推荐，參與候選總統，明知不可爲而爲，既不企求奇蹟出現當選總統，更非陪選徒增其光采；其目的乃在藉此再作呼喚，時局緊逼，若不及時實現台灣人之五大政治要求，使政治犯在台灣成爲過去之名詞，因而團結海內外同胞，加速促進台灣社會之進步與和諧，則時機稍縱即逝。當是時，大錯已成，雖欲化干戈爲玉帛，亦將回天乏術，此雨新不能再進一言，亦期我親愛同胞暫且有所隱忍者也。

風雨如晦，雞鳴不已，天災或屬難免，人禍當可漸除，維我台灣祖先乘風破浪、遠渡重洋、筚路藍縷、披荆斬棘；歷經多許辛酸，流盡多少血淚，始有今日之鄉土台灣。台灣爲我等祖先所留，我等自應爲台灣而生而死，既不許任何強權併吞，亦不容任何政權剝削。雨新不敢率爲天下先，唯願天下台灣同胞鞭策如同我鄉田野之老牛，爲咱台灣人之安和樂利，一步一步、至死不懈、向前耕耘。

綠島茫茫，暗坑寂寂，無數仁人志士，讀聖賢書，義無反顧，所爲者何？爲寶島蒼生激起熱情，爲民主信念不惜犧牲，耿耿此心，可昭日月！願我台灣同胞共勉之！

鄧西新

1978年2月5日

THE WORLD FEDERATION OF FORMOSAN CLUBS

General Secretariat

P. O. Box 6085

Washington D. C., 20005

USA

JANUARY 15, 1978



擁護

郭雨新 為

總統候選人

世界台灣同鄉會聯合會

ACTION FOR MAJORITY RULE IN TAIWAN

P.O. Box 28024
WASHINGTON, D.C. 20005
U.S.A.

(202) 628-1376

郭雨新先生決定出馬競選台灣總統

[美國·華盛頓訊, 1978·1·10]

台灣民意的領航人，自由民主的鬥士郭雨新先生，在旅美台灣同胞千呼萬喚之下，終於在洛杉磯台灣同鄉全年全席上接受同鄉的籲請，毅然負起競選台灣總統的時代責任。

洛杉磯台灣同鄉會於本(一)月七日晚間在Downey的YMCA全館舉行本屆年會。郭雨新先生接受台灣僑民的籲求，出馬競選總統，是在專題演講之後，經數位參加年會的同鄉懇切的建議，與全同鄉全體一致熱烈的擁護，始作決定的。容光煥發、瀟灑可親的郭雨新先生，慷慨激昂地表示他過去的生涯曾為台灣的民主政治奮鬥拚命，今後亦必獻身于爭取自由、民主、平等、法治的台灣人運動努力不懈。五百餘位與會的僑胞，聆聽眾所敬仰的長者這樣堅毅不移的決心後，無一不受感動，個個肅然起立，熱烈鼓掌，表示由衷的敬意和擁護。謙虛遜讓的他，起初對出馬競選總統的建議，還屢次辭退，互推舉別人，然而提議的同鄉，一位比一位發言踴躍，籲請熱切，同時台下的羣象更搖幌寫有「擁護郭雨新先生競選總統」字樣的三角旗，使整個會場變成一片旗海，而呼應之聲響徹天宮，支持、響應之情溢于言表。郭先生目睹此情此景，不敢再推讓，終於接受。而這群流浪海外的台灣人，更如久旱逢甘霖，個個額手稱慶，歡呼不已。

郭雨新先生在他的專題演講「台灣人豈無權利來決定自己的命運？」裡，特別強調台灣人具有決定自己的政治前途的神聖權利。他舉台灣基督長老教會發表人權宣言為例，證明絕大多數的台灣住民，是何等熱切地盼望台灣成為新而独立的國家。他提

到美國眾議院亞洲小組主席 Wolff 在新聞記者招待會上提出在
台灣舉行國際監督的公民投票，以決定台灣的政治前途的建
議，證明美國朝野有識人士業已認識台灣問題的癥結，並
提出根本而有勁的解決辦法。他同時也向同鄉發表和國全外
交委員會主席 Zablocki 見面時，Zablocki 認為

- (一) 今後台灣應有充分的人權；
- (二) 美中邦交正常化時，台灣應該成為獨立的政治單元；
- (三) 台灣應該由少數統治成為多數統治。

這位年高德劭的自由鬥士，在他演講結束前，諄諄激
勵與會的同胞，以無限的信念，希望和堅忍，配合行動，為
台灣的前途共同奮鬥。而觸發了在座同胞的愛鄉熱情，並
導致全體一致的擁護高潮。

一月中旬美國眾議院軍事委員會主席 Rep. Sam Stratton (紐約州)
由遠東回來，途經舊金山，曾與本會會長談及赴台視察之一、二。
下面是會話中的幾個問答：

Congressman: "I saw the Premier."

Yang: "What is the situation over there?"

Congressman: "Well, they are very worried about the
normalization. I told them (that) normalization
is the U.S. policy. (However,) We assured them
(that) we won't desert them."

Yang: "What is the prospect that Taiwan becomes an
independent state?"

Congressman: "For the moment, there is some technical difficulty.
..... Eventually, it will
We favor two China (one China, one Taiwan?) policy."

Seeks Taiwan presidency

Formosan stumps U.S. for support

SUNNYVALE — Dr. Kuo Yu-hsin of Taiwan said here Saturday he is challenging the son of the late Generalissimo Chiang Kai-shek for the presidency of Nationalist China.

Kuo, 69, an independent political figure, said he is touring the United States to elicit the "moral support" of the American Taiwanese community in his bid to defeat Chiang Ching-kuo in the March election. Speaking at a rally here sponsored by the Northern California Formosan Federation, Kuo said he has not officially announced his candidacy in his homeland because he fears harassment by assemblymen in the

ruling Kuomintang Nationalist Party. Kuo, a non-party contender, said he is circulating a petition among assemblymen in Taiwan in hopes of garnering enough signatures to place his name on the March ballot.

"Knowing the oppressive policy of the KMT (Kuomintang Nationalist Party), my strategy is to try to get 100 national assemblymen to sign a petition and sponsor me as a candidate," he said through an interpreter.

Kuo said that the country's president should be elected by a direct vote of the people rather than by the assemblymen. He also advocates

- Freedom of speech and freedom of the press, "which are guaranteed by the constitution."
- The guarantee of the formation of political parties.
- The release of political prisoners.
- The abolition of martial law, "if it was imposed upon the people of Taiwan since 1949."

"We appeal to the people and government of the United States and peoples and governments of all nations in the world that the will of our people should not be ignored in the approach to the solution of international problems involving Taiwan," he said.

郭雨新

將虎不死



Kuo Yu-hsin addresses Formosan group in Sunnyvale — Staff photo

白郭雨新决意出山 與蔣經國競選總統

正覓副總統人選在美台灣同胞選電支持

【本報十四日專訊】前副總統郭雨新本月七日在美接受台灣同胞的呼籲，出山競選總統，其將經國選總統第一副總統。郭雨新昨日對本報記者說：「依憲法中華民國大會代表百人的資格，具有總統候選人資格之後，他立即正式宣佈參選，並立即提名。」

如美某新聞刊載得悉，他將與本月廿七日國民黨中常會提名蔣經國為總統候選人之後，第二屆參加競選總統的人，並且是第一位反對蔣經國的人。郭雨新目前正選定他的副總統候選人。郭氏說，他的副總統人選可能是大陸人，也可能是台籍人。

與郭雨新同年的郭雨新，七日在台北發表之台灣同胞選電的消息傳出之後，已經獲華僑團體之加助，西雅圖，尚能也印州等處台僑團體的連電支持。在晚亦來區，郭雨新先生繼續競選委員會，並在美於下週起選電全美各地，進一步了解台灣同胞的意願。

這位從事廿五年的議會生涯，以軍事政界為職，代表有關地區的台灣議員，因為接受提名出山競選的決定，通過大開的爭論，所以不願或遲遲的政見。但他係用一九七五年參加第二屆立法委員和國大代表及國選總統的政見。一、中央民意代表全面改選；二、總統政黨輪流制；三、司法獨立；四、解除戒嚴，維護言論自由；五、總統、省主席和台北市長一連選連任；六、修改政治犯。郭氏說，他在競選總統大提名正式宣佈參選時，才發表競選綱要的政見。目前，他要多發給的政見，多了幾時代和人民的需要。

但郭氏說：他是一個愛好黨派，他將代表台灣的一千七百萬台灣的人民貢獻，為台灣民主、平等和法治奮鬥。郭雨新說，他所謂的台灣人民包括大陸人，出山的人。

目前各方消息顯示，郭雨新未來幾日向海外的黨派活動有密切聯繫。據說，郭氏在「全國國慶青年黨慶會」。

郭雨新昨日在期間，係與台北北大，後在台北東區與美大，後與蔣經國博士。據悉，非國民黨人士蔣經國、蔣經國和張俊宏等，人均或到他的演講會報告。他是在一九七五年競選立法失敗後，才自願改選。

據聞七日在芝加哥，郭雨新昨日在期間，係與台北北大，後在台北東區與美大，後與蔣經國博士。據悉，非國民黨人士蔣經國、蔣經國和張俊宏等，人均或到他的演講會報告。他是在一九七五年競選立法失敗後，才自願改選。

女同鄉哭求 郭雨新難却

會場旗海一片歡呼

郭雨新昨日在期間，係與台北北大，後在台北東區與美大，後與蔣經國博士。據悉，非國民黨人士蔣經國、蔣經國和張俊宏等，人均或到他的演講會報告。他是在一九七五年競選立法失敗後，才自願改選。

國大提名困難重重

願做英雄不計成敗 講平和主義，不做副總統

郭雨新昨日在期間，係與台北北大，後在台北東區與美大，後與蔣經國博士。據悉，非國民黨人士蔣經國、蔣經國和張俊宏等，人均或到他的演講會報告。他是在一九七五年競選立法失敗後，才自願改選。

郭雨新昨日在期間，係與台北北大，後在台北東區與美大，後與蔣經國博士。據悉，非國民黨人士蔣經國、蔣經國和張俊宏等，人均或到他的演講會報告。他是在一九七五年競選立法失敗後，才自願改選。

郭雨新昨日在期間，係與台北北大，後在台北東區與美大，後與蔣經國博士。據悉，非國民黨人士蔣經國、蔣經國和張俊宏等，人均或到他的演講會報告。他是在一九七五年競選立法失敗後，才自願改選。

台灣成獨立新國 似是郭目前主張

郭雨新昨日在期間，係與台北北大，後在台北東區與美大，後與蔣經國博士。據悉，非國民黨人士蔣經國、蔣經國和張俊宏等，人均或到他的演講會報告。他是在一九七五年競選立法失敗後，才自願改選。

▲以名者實力▼
▲身軀也瘦▼
郭雨新去年冬天頭髮子
來時瘦削，他的妻子
一子在日本，三子老
會時，出產低產，身體
漸漸瘦弱。

北加州擁護郭雨新 競選總統大會

建雄

北加州台灣同鄉聯合會為響應洛杉磯同鄉會擁護郭雨新先生競選總統，特別舉辦民衆大會，邀請郭雨新先生來灣區演講。因時間緊湊，籌備會只花几天的時間準備。大會於元月十四日下午在 Sunnyvale 的 St. Thomas Episcopal Church 召開，這些日子，北加州的日子是連日風雨交加，但同鄉們熱烈的反應並不因此而受影響，出席率很高，約有二百五十人之衆，可謂盛況空前。有位同鄉說郭雨新先生的來臨給久旱的加州帶來了“又雨又新”的景象。

大會開始前，郭先生接受北加州大報社 San Jose Mercury News 記者的訪問，該記者對競選總統與台灣有關問題很有興趣，經過翻譯與郭先生交談一個多小時，因大會已照原訂時間開幕，乃不得不結束其訪問，該記者的採訪內容已詳細的刊登於元月十六日報紙，在大會的前一晚，郭先生也接受了

星島日報記者由紐約以電話之方式訪問，其內容亦已刊登於該報。

至郭先生接受記者訪問的同時，會場已坐滿了同鄉民衆；大家唱一齊高歌「白雲，望春風，吾故鄉，何日要出頭天」等。當郭先生步入會場時，全體同鄉起之歡呼，熱烈鼓掌，一面手搖「郭雨新為總統候選人」的三角小旗，一面高呼「咱愛郭雨新！咱愛郭雨新」連數分鐘之久。場面熱烈感人，經司會先生費了九牛二虎之力，大家才安靜下來，然而這安靜的情況只是短暫的，民衆激動的情緒，仍持續於大會的整個過程中。

大會先由北加州台聯會蔡會長介紹郭雨新先生，他說郭先生是我們大會會場一幅對聯所說的「民主的鬥士，群眾的領袖，愈挫愈奮。」自由的基石，社會的燈塔，又堅又亮。」郭先生一生為台灣人爭自由。爭平等，爭幸福而奮鬥不懈的精神是我們台灣人最好的榜樣。接著三位同鄉代表聯合會的各個組織，對郭先生為台灣的民主與自由所做的努力與貢獻表示感激，對其勇敢的領導表示敬佩，

並對其不辭辛勞出馬競選總統表示由衷的支持。這些代表包括了台灣協志會、教會、台灣婦女，以及聞名各地的「蓬萊歌劇團」等，大會也收到了美國各地寄來的祝賀電文，共有十餘地區，包括 Chicago, Columbus, Ohio, Huston, Philadelphia, Seattle, Pacific Northwest, Boston, New York City, Capital District of New York, Kansas City, Cincinnati, Madison-Wisconsin 等。我們邀請一位鄉友朗誦這些賀電，每次畢一文，聽眾即摩聲如雷。

緊接着，郭雨新先生於震耳的歡呼聲中上台演講，他說不管這次選舉以敗如何，此一舉動已奠定了台灣人有權利當總統的基石，他很感謝海外的青年勇敢的團結與表現，給了國內台灣人身比的助力；他說前年在華盛頓示威抗議遊行中有兩位女同胞受傷流血，這些血並未白流，至一九七七年，有市議員，縣市長的選舉中，我們的黨外人士獲得了空前未有的勝利。他把此次競選總統的主張歸納如下：

- 一) 中央民意代表全面改選。
- 二) 取消戒嚴令。
- 三) 司法要獨立。

四) 解除報禁，保障言論自由。

五) 總統、副總統，首長與所有市長直接民選。

六) 釋放政治犯。

七) 答許人民組織反對黨。

郭先生特別以楊金海，顏明聖，以及他自己的助選負責，人黃華與蔣金策等被善判刑為例來說明釋放所有政治犯的重要性；他又舉十四、五年前要與雷震、高玉樹、李石居、吳三連等人組民主黨，結果雷震被迫入獄為例來說明人民必需有組織的自由。此外司法之不能獨立是構成今日台灣社會「大案奉命，中案看錢，小案依法」的怪現象的主因。

郭先生說他的一生就是為了追求自由民主的理想，為了謀求台灣人民的幸福而不停的努力，他觀察到國內所有的台灣人，不管老、中、青、少已不惜一己的生命在為這些目標而奮鬥，在此一大會中，他以簡要的台灣歷史提醒我們「民主，自由與平等絕非從天上掉下來的，是要用血、汗去爭取的。」他強調我們必須以最大的勇氣與信心來決定我們自己的

命運，他說土地屬於人民，不是人民屬於土地，台灣是明白人的。最後，他以信念(faith)、希望(hope)、堅忍(perseverance)而行動表現(action)來激勵大家。演講完畢後，全場激動，「咱愛郭雨新」的呼聲再起，久之不息。接着，一位同鄉小姑娘上台向郭先生獻花，全體呼躍，民衆擁護的熱情，洋溢着整個會場。此時，一位鄉友上台領導呼口號，我們起立高呼「台灣民主自由萬歲」，「解除戒嚴令」，「擁護郭雨新競選總統」，「釋放政治犯」，「台灣人民自由萬歲」，「每「台灣人民萬歲」等。之後，大會進行募款與簽名擁護運動。一個歷史性的聚會於風雨擋不住的熱情中遂告圓滿結束。

(上接第2頁)

會員，同鄉與台灣工商農學界間智識與技術的交流，以增進台胞的福利。協志會的全部會員時時刻刻均能以爲台胞做事、服務而感驕傲。希望全美各地繼續不斷地產生強有力的類似的台僑人組織，爲台灣同鄉、同胞服務。協志會是大家的，希望台胞多加愛惜，善加運用。

隔岸觀火集

海迅

1. 郭雨新競選總統

今年一月初郭雨新先生在開洛杉磯台灣同鄉聚會中作公開演講，由於同鄉之極烈要求下，答應出來爭取今年中華民國總統候選人之資格。同日在臺灣之國民黨提名蔣經國爲候選人。小弟得知這兩項消息時，心中不禁浮起一陣感慨。台灣人經30年的努力，終於有人出來向國民黨之最高權力者去挑戰，實在令人興奮，接着郭先生接受灣區同鄉要求，於一月十四日在灣區舉行了一個公開演講，當日雖然大雨滂沱，仍有數百人參加，場面之熱烈，記憶猶新。

正當國民黨在報上大唱蔣經國得海外僑胞之一致擁護時，海外大部份台灣同鄉僅而集體支持郭先生之競選，只要看各地同鄉會對此勝舉之響應，國民黨之謊言，可以說不攻自破。

這次郭先生之能够得到海外台灣同胞這般熱烈的擁護，我們可以想像得到島內同胞也是抱著同樣的心情，更可見多灣同胞是多麼地希望台灣早日有當家作主之一日。郭先生在美國宣佈競選台灣總統，可說是歷史上頭一遭競選人，在國外首先發表競選政見。但豈可否認的這是國民黨暴力政權下所產生的後果，也象徵著海外同胞十數年之努力，已形成一股不可忽視的潮流；台灣島，內外乃民主奮鬥之力量，已開始匯合在一起洶湧澎湃。由此團結而來的力量，將是台灣自主運動成功之最大本錢。

當然我們都知道，包辦選舉是國民黨的拿手好戲，想要憑藉三十年前在中國大陸選出之國大代表（這個「選出」兩字，还可加上不少問號）來反應民意，選出台灣人心目中所期望的總統，則是一件不可思議的事情。這就是當今台灣政權最不合道理之處，也是台灣人三十餘年來的悲劇，更是我們大家應該努力改進的對象。

郭雨新出來競選，我相信大家都不在乎他這次是否能夠

當選，最重要的意義在於他已代表我們台灣同胞對國民黨作了一個最強烈的表示，象徵著國民黨三十餘年來在台灣之愚民政策已經瀕臨破產。就如郭先生所說，三十餘年來祖國投歸台灣懷抱，而不是台灣投歸祖國的懷抱，台灣人當然有当家作主之權力。在國民黨內部那種疑神疑鬼的心理狀態下，這了強烈的表示已足夠讓他們心驚肉跳了。

張俊宏在他的近著「我的沈思與奮鬥」中提到非國民黨人士在台灣的民主運動，大致歸納為郭國基，高玉樹，康寧祥三代，這三代人物代表着農村之紳士階級，都市之市民階級及新興之中產階級而郭雨新先生是貫穿這三代的香火人物。郭先生為台灣人民的幸福而奮鬥四、五十年至今身居左稀而仍奔走海外，實在令人欽佩。這次他能出來競選總統，我相信他這位持香火之人物，將又把台灣之民主運動帶入新的階段。

2. 邱垂亮的心向

邱垂亮教授在台灣政論被

停刊前，海外的台灣同鄉可能很少人知其大名，但這兩年未他可說是我們老少皆知的一位風頭人物。國民黨借用他所著之「兩種心向」，斷章取義，勒令台灣政論閉門，黃華下獄，無形中邱垂亮成為大家都想一見為快之人物。

邱教授今年在史坦福大學研究一年。協志會於一月二十日夜座談會中邀請他主講「台灣政論的兩種心向」，小弟抱着一股熱忱，就如協志會通訊中所說「心靜氣的聽之邱教授本人對這問題的看其意見」。

當夜邱教授對他寫作「兩種心向」這篇文章之動機及來龍去脈做了非常仔細的報導，而且對停刊事件發生後，他欲回台灣解釋，受拒於松山抗坊之經過也有一番相當精彩之敘述。這是他本人親身所體驗的事情，故聽來令人有身臨其境之感。

邱教授出身貧寒，發奮苦讀，他強調他關心台灣政事之最大前題是台灣之人民大眾。並且很坦直地說，促進台灣人民幸福之道，最有效的方是

些國民黨中之革新份子合作，慢之地改變之。自從國民黨之氣實及其中途。自從國民黨之建會後，他似人作爲，走入民主之途。自他權要人器。台參加第一次國民大會後，他似人器。平非常得意，魏鏞等人對他之器。物如李煥，魏鏞等對之勢。並可重，大有受若驚之象。徵。爲這就是國民黨有救之象。徵。他認爲台灣政論被停刊之主要原因，不在於他的那篇文章，而是由於台灣政論發行後，在台灣的群眾產生了那非常大之影響力，無形中在黨外組成了一股強大的政治力量，對於國民黨的壓力過份厲害。而且也是國民黨中保守派（以王昇爲主）及革新派（以李煥爲主）互相鬥爭，黨權力量消長中之一個犧牲品。然而這只是一時的現象。因爲國民黨要想維持其長久之政權，最終還是須要與台灣人合作，並取得支持。

小弟聆聽邱教授高論後，才一個願贊就是邱教授似乎對國民黨抱着無上的信心與希望，對國民黨中過去對他的滬遇，還是念念不忘，認爲時間可以解決一切。反過來說，他對國民黨這兩年來之作爲及最近李煥之失勢及被整肅，又有迷惘的感覺，不知何去何從。但在

這兩個「矛盾」的「心」中，他又無法找出一個決心，如何為台灣人作最有效的貢獻。於是只好像匹馬在觀望中。在座很多同鄉似乎都非常不同意他的見解，在質問中隱隱不免帶有一點責難的成分。

小弟走出會場時，邱教授的一句話：「希望台灣之前途正有希望」一直迴旋於心中。歸途中不免有一陣茫然若失之感。從前孫中山先生到北京呈請清廷「盡其才，地盡其利」不受清廷採納後，恍然瞭解一個腐敗之專制政體本沒有妥協之餘地，終身乃為革命而奮鬥。也許事前我對邱教授的期望太高了吧！台灣之前途有希望，沒希望並不是在於我們「希望」有希望，而是大家的責任。假如邱教授所言，台灣之前途是寄托在國民黨有一天突然之地成佛，遷政於民，試看從大陸到台灣，國民黨的一貫作風，我們一廂情願的想法，未免接近於夢想。「希望」與「夢想」有多麼大的一個距離啊？！

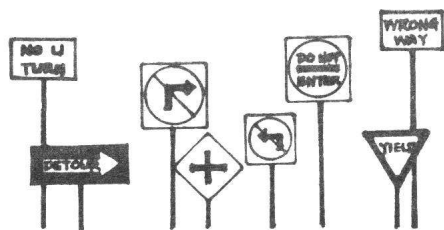
3. 我就是丕斯基

邱垂亮教授說起國民黨中

李煥，王昇兩派之爭權，不免令人想起中國大陸兩斗來之四斗人幫事件。也使我聯想起四斗前公司中一位同事在午餐閒聊的一則笑話。

話說西伯利亞集中營內，有三個犯人患難相處了三年，趨成好友，一日作苦工之餘，三人決定互吐生平。一號犯人先說：「我名叫X斯基，因為反對Z斯基，於十斗前被判此思想改造」，二號犯人接著說：「我名叫Y斯基，因為支持Z斯基，於五斗前被判此勞動改造」，當這兩人轉問三號犯人時，他很不好意思地答道：「我就是Z斯基」。

這了不算好笑的笑話，道盡了極權政治下權力鬥爭的可悲可怕。無可否認的不少無辜之大眾也會身受其害，今日之中國大陸不用說，台灣之政權不是一樣嗎？！



△ 你的房屋保險, 汽車保險適當嗎?

△ 萬一發生不幸, 人壽保險夠不夠?

假如你有任何問題, 請就近詢問
保險專家——蘇文寬

積十年實際經驗, 她將給你:
正確、適當、滿意的解決與安排

MRS. WENDY HONG 蘇文寬

INSURANCE LICENSED AGENT



BUSINESS 246-7770

RESIDENCE 227-8311

BAY AREA

Formosan Association for Human Rights

P.O. BOX 23812, SAN JOSE, CA 95153

各位同鄉，台灣的前途，您關心嗎？台灣的局勢，目前雖然苟安一時，但將來蔣經國一旦去世，會變怎樣呢？兵變？政變？內亂？歸共？獨立？……?? 這些您不關心嗎？目前國民黨一黨專政，為所欲為，您不想講幾句公道話嗎？對三十年沒有改選的國會，及台灣人只有7%的代表權，您能裝的毫不在乎嗎？台灣人佔85%的人口，却只佔不到政府重要職位的10%，您能忍氣吞聲嗎？(EQUAL OPPORTUNITY??)。即使非洲的 RHODESIA 及 SOUTH AFRICA 都在準備還政於當地人，朝 MAJORITY RULE 的方向走，難道台灣人真那麼無能如懦弱，需要別人萬世一系，子承父位，永遠來做我們的統治者嗎？

各位同鄉，請伸出您的援手！台灣的前途，需要您的支持，需要您的關懷。難道您不想在三餐溫飽之外，做一些在生命歷程中較有意義的事嗎？

台灣人權運動，已經在蓬勃的發展。像初春的芫芽，像美艷的火花，四處蔓延，無可遏止。美國的台灣同鄉，已經漸之從生活、工作、孩子、投資等項目中，向前邁進一步，進求良心再人性尊嚴的工作。這次全國遊行的成功，就是一個例証。相信下一次將比這一次更盛大。在台灣真正的達到民主、自由、人權之前，台灣人權運動將會日甚一日，不斷的擴大成長。

各位同鄉，請不要忽視和平抗議的力量(甘地和 DR. MARTIN LUTHER KING 的例子)。近年來，由於台灣人在海外的抗議，所造成的壓力，國民黨漸之有顧忌。對島內的黨外人士，雖然仍不讓他們公平自由競爭，至少不敢對他們加以濫捕，並且多之少少讓台灣人有些參加政治的機會。這種和平、合法的抗議，是我們住在海外的人，對台灣前途能做的最少貢獻。

請踴躍參加下一次的合法和平遊行。如果您有困難親自參加，則請慷慨樂捐，幫助經費。如果也有機會也請您儘量把台灣人受迫您的事實，告訴美國朋友、同事和鄰居，多了一份瞭解，就多了一份力量。讓我們協力為台灣而奮鬥！

灣區台灣人權會上

BAY AREA FORMOSA ASSOCIATION FOR HUMAN RIGHTS
P.O. BOX 23812, SAN JOSE, CA. 95153

Formosan Association for Human Rights

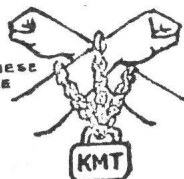
P.O. BOX 23812, SAN JOSE, CA 95153

台灣人權運動

湾区通訊

TAIWANESE HUMAN RIGHTS MOVEMENT

2-18-1978

TAIWANESE
PEOPLE

二月十八日全美同鄉聯合大遊行，抗議國民黨選舉不公，迫害人權。分別在 SAN FRANCISCO, BOSTON, CHICAGO, L.A. HOUSTON, WASHINGTON, N.Y. SEATTLE 等地順利舉行。這次遊行比以前更有組織，參加的人數也更多。全國大概有二千人在左右參加。

旧金山同鄉也不後人，一百多人從各地趕來參加。那天，風和日麗，大家情緒高昂，理直氣壯，充分表達出台灣同鄉為爭取島內人權的努力。向國民黨提出最基本的人權要求：解除戒嚴令，國會由全民改選，及停止迫害政治犯。

旧金山的 ABC 及 NBC 電視台，感到這次遊行意義的重大，特地派員到訪拍攝。二家電視台当晚都有播出這片消息。ABC 並於 7:30 及 11:00 二次重播。其世界新聞節目中先報導出台灣國民黨二中金會推選 GENERALISSIMO CHIANG 的兒子蔣經國為總統候選人。他大概當選總統已成定局。隨即說 "HOWEVER, THERE ARE PLENTY OF PEOPLE IN SAN FRANCISCO AREA ARE UPSET BY THIS" 接着播放領事館前的遊行。稱約有一百人參加，如果不是怕國民黨对在台灣親戚的報復，將會有更多人參加。接着採訪一位參加遊行的女士。問為何遊行？答：我們為台灣島上的人要求人權和自由！問這是什麼意義？答：台灣人三十年不能選舉國會議員，三十年未受戒嚴法的迫害，不能享受憲法的保障，基本人權被剝奪等等。問答簡明扼要，使觀眾很容易瞭解台灣人所受的迫害及立場。

遊行歷時一小時半。有几位同鄉輪流以擴音機領導喊口號，唱咱要出頭天的歌。大家的嗓子喊啞了，但精神仍然很充沛。尤其是兩位十多歲的少年同鄉，高擎旗幟，擔任前鋒，最引人注目。另外還有數位少女，在路旁微笑敬發英文傳單，以期增進國際人士對台灣問題的瞭解。遊行在和平、興奮、成功的氣氛中順利結束。並無不寬管駐旧金山領事館的工作人員，除了在棧上探頭觀望之外，並無不法的舉動。出靜之的接受一次台灣人的抗議。（按此次遊行事先曾向旧金山警局及 FBI 登記，遊行時有警車巡邏）



電視新聞轉載

—— 舊金山人權示威

The following news item appeared on the February 18, 1978 KGO (San Francisco, channel 7) 7:30 and 11:00 p.m. news telecast. (The report here is given verbatim.)

T.V. ANCHORMAN: There are possibly some political changes coming up in the Far East.

The son of Generalissimo Chiang Kai-shek in Taiwan may soon become the new president of that island nation. Chiang Chin-kuo just received the nomination from that country's ruling party [the Kuomintang party]. Officials said he is already a very powerful force in Taiwan and he does have a very good chance of being elected next month. Right now, Chin-kuo is head of the Taiwan police force.

But at the same time, there are a lot of people here in the city of San Francisco who are saying they are very upset with what is going on in the Taiwan government. They held a demonstration today. About one hundred of them masked their faces and staged a protest outside of the Taiwan embassy [R.O.C. Consulate] today. Suzanne Saunders [KGO reporter] asked them why [they were protesting].

SUZANNE SAUNDERS: [Why are you protesting?]

DEMONSTRATOR: We are demanding freedom for Taiwanese.

SAUNDERS: What do you mean by freedom?

DEMONSTRATOR: We are being persecuted. We do not enjoy the so-called "Constitutional rights" guaranteed by the KMT [Kuomintang] regime.

SAUNDERS: So you're saying you are living under the martial law?

DEMONSTRATOR: Yes! We have been living under martial law for the past thirty years.

SAUNDERS: Why is that you're wearing a mask? You said earlier that a lot of people were afraid to show up for this demonstration.

DEMONSTRATOR: It's because we all have family members in Taiwan and they would be retaliated against.

T.V. ANCHORMAN: Although the demonstrators were very upset about the issue, there were no incidents so far in that demonstration.

ANY QUESTION CONCERNING SELLING OR BUYING A HOUSE? PLEASE CALL:



GRACE ENDO

Realtor-Associate

許 瓊 月

1291 So. Park Victoria Dr.

Milpitas, Calif. 95035

Office (408) 263-2525

Residence (408) 923-5946

FREE COMPUTERIZED MARKET ANALYSIS SERVICE

張燦奎與張金策來灣區

..一老子..

去年十二月十一日張燦奎與張金策先生接受此會之邀請，與此會同人親臨，此次邀請，是日有近百位，晚不能親自參加，這固人心打掃的興奮。該晚會於此地 St. Thomas Episcopal 教堂禮堂舉行，以下是這晚會過程的簡要記載。

首先，司令先生簡要地介紹了兩位主講人，燦奎先生參加了台獨運動已很多年，獻良多，是那位被國民黨迫害的見進溪，台獨政編的副編輯與美國之台獨人夜力才的見證人。兩位都在台獨人的獨立與自主方面

了使大眾對台獨運動有較深刻的認識，司令先生與張燦奎先生談及台獨運動的意義，其要點在於：1. 建立台獨運動的組織，2. 建立台獨運動的理論，3. 建立台獨運動的實踐，4. 建立台獨運動的國際聯繫。司令先生並強調，台獨運動的成敗，不在於少數人的努力，而在於大眾的參與。他呼籲台獨運動的同志，應加強團結，共同為台獨運動的勝利而努力。

接着，燦奎先生做了扼要的報告，他說獨立運動到今天能有稍有成就，是大家的功勞，現在此一革命運動已進入一新的階段，是島內外大結合的時機，也是可有台獨人由支持而進一步去主動參與的時代了。我他清楚的認識，運動的成敗，不在於少數人的努力，而在於大眾的參與。他呼籲台獨運動的同志，應加強團結，共同為台獨運動的勝利而努力。

同御瞭解。

▲內：國民黨投了一些淡江時事討論研究社的學生，到底內情如何？

答：這件事發生前，國民黨自謂破獲了一匪謀案，說他他是人民解放陣線，擬有解衣領。至謂淡江時事研究社的學生與這些匪謀有關係，其後任社長蔡某與宗某均被捕。其實國民黨逮捕這些人最主要的目的在影響淡江地區的選舉，因境外人士蔡培城與蔡其有關係，而且這些學生公開為蔡培城助選。尤有甚者，這個時事研究社討論新民主主義，說國民政府有許多中上級官員在國外購置產業，拿外國的移民或公民權。他們一一詳細列名討論，給國民黨政權很大的難堪。由於這些原因，國民黨乃便用其一向迫害人民的技倆，戴以紅帽，逮捕這些人。

▲內：聽說葉東澄在獄中被刑得眼睛都壞了，有此事不？

答：葉東澄因台獨事件被囚在十六尺四寸的個人房，整天見不到一個人影，但此人意志剛強，訓練自己每天對壁講話，才不致神經錯亂而發瘋。此外，他也飽受各種刑罰，也針刺指

甲內的肉，受強力電流不停地照射，睡冰床，肉體通電等。眼睛已損害，但沒瞎。出獄後一輩子不萎縮，精神煥發，威風自在。當然，其妻葉洪月嬌賢慧能幹，他能忍受一切，這也是很大的原因。

▲內：淡江學生被捉，左派以人說要去領事館示威遊行，我們有什麼計劃呢？

答：淡江學生事件有一真諦，補充說明。去年初有些人弄了真偽文憑信件給一些在台的外國僑商要他他於大月底前撤離台，否則會有嚴重後果。這些人與淡江時事研究社的學生未必有關係。這些學生被戴以紅帽實在像陳明忠被戴紅帽一樣莫名其妙。我們相信國民黨是為了打去蔡培城才逮捕這些學生，左派的人要去遊行我們也該鼓勵他他。這次選舉後，國民黨已抓了不少人，示威遊行的準備，正在計劃中。時令有統一行動產生。

▲內：一般而言，我們對左派人士的態度如何？

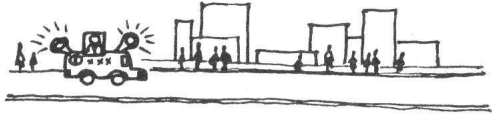
答：如果是左派的台獨人士，我們沒什麼好反對的。大目標（台灣獨立與人民做主人）相同，政治主張不同，在民主制度內是很自然的現象，我們該

在找人。王幸男過害後，身受
苦刑，牙齒與指頭被拔，願卸
信投倆，他是國民黨在的。
問：民衆大會，是否有意
都參加過，此次我，有意
千的台人參加，有意
座該多之投屬各

答：這位同御說得很好。我們
合健侯推功的才式主一。我他心
障力量美，國福特德要去北末
五請向而，各地聖格易，務的台修
加奇章盛頓等五，六千人民
人高。比起國他的力會人組
編的人士，我他的同御會人
強。我他的同御會人組
以各等眾運的基石。
問：我他有什么辦法使台修
的省長，台北市長及中民代
的，由直長及中民代
答：省市長及中民代
提民選的提議，我他早
，但國民黨無意改進。我他
稅，省長，省長，省長
督使。總統的這等，國民
署于準備，被計符花

（非官才估計，可所遠十億多）
。過種送學由，三十大年而左
國大陸生由的國大代表民
，根本無法代也台序的民
我他去參加，仍可台序的民
，但我他仍不台序的民
跟國民黨門之，這台序的民
計劃中。

到此，討論會已開了四個
多小時，大家仍情緒高昂。李
金榮先生不覺已，已好清
見說，從事獨立運動。該是
種犧牲，而是一種奉獻。不
為了別人，而為了他自己
的後生以及他的子孫。
他希望享受自由安樂的生活。
他鼓勵大眾以實際的行動表
現。燦燦是則應大家，向而
再踏一大步，獨立建國是這
代台灣人的使命。讓我們共同
快樂氣中結束。



(上接第32頁 — 作夢記)

權利而沒有什麼具體的見解，
希望下一次能由他得到一些具
體作法及不同見解。

從省議員蘇洪月嬌... ...引發的联想...

英雄

一九七七年十一月台灣舉
行四項公職人員選舉，結果雲
林縣的蘇洪月嬌女士以最高
當選該縣之省議員。我們一
面慶幸選民大眾作了明智的
擇，一方面為她在競選期間
的種之非法迫害打抱不平。她
的「就議控訴警察違法破壞
選舉紀實」一文，幸有台籍
董信介、康寧祥兩位先生幫
忙印刷傳播，終於轉手到
外，我們手中，否則我們身
象了。

蘇女士在她的控訴書中提
起，某些國民黨經營的報紙
竟中傷，以而事重提的方式，
詆毀她的未婚夫蘇東啓，目
非是針對一些胆小的選民，
警告大家：「匪諜之妻不是
好貨」。為了辯白起見，她
青年夜所出版的民主潮第
卷第廿期裡頭的一篇社論，
題是「蘇東啓被捕事件」，
印刷廠印製十萬份，讓選民

已評判是非。看：蘇東啓究竟
是不是匪諜。國民黨深怕被人
挖了瘡疤，這一驚非同小可，
動一羣特務告台巾及北港的
批警員，硬把那些傳單亮公攔
劫。他們蠻橫無理，相信看到
那一篇文章的人，都會義憤填
膺的。

為了明瞭真相，筆者特地
跑了一趟圖書館翻出那一期的
民主潮（一九六一年十月十六
日出版），把「蘇東啓被捕事件」
社論從頭到尾仔細讀了一遍。
竟在不懂為什麼國民黨政權要
小题大作，費尽心機全力阻撓
蘇洪月嬌女士採用它作競選傳
單。現在我把它的內容扼要記
述於后，讓讀者諸君玩味一下。

(一)雲林縣議會開會期間，
縣議員蘇東啓於一九六一年九
月十八日深夜被台灣警備總司
令部逮捕，當時謠言紛紜直到
九月廿日聯合報才刊載該部發
言人王超凡的談話，籍統地
稱「蘇東啓因叛亂行為，依法予
以拘捕」。以後就三緘其口，
到了十月中旬，仍然拒絕對該
作任何解釋。民主潮認為依法
律規定，議員在開會期間不得
逮捕。當時某君在家睡覺，警

備總司令部硬說他是現行犯，因此不受此法之限制。不免有強詞奪理之嫌，難以令人信服。

(二)蘇東啓過去的種種行為，表現他是愛國的青年黨員。在日指時期，他被徵在日本駐泰國大使館任職，為了响往祖國，不惜冒生命的危險，逃到重慶，直到中日戰爭結束後才返台。

(三)蘇氏在第四屆市長選舉時，曾作過雲林縣的縣長候選人，向國民黨提的林金生(目前的交通部長)挑戰，雖然沒有達成願望，他獲得九萬多票，表現不錯，可能因此樹敵。他在縣議會中，有「蘇大炮」之雅號，素以敢言著稱。嗣後自由中國黨首人雷震被捕，以叛國罪判徒刑十年。蘇君於一九六一年春，在雲林縣議會提出「請政府特赦雷震」而獲通過。

綜上所述，第三項所列的幾件事實，很顯然是國民黨當權者所不能容忍的。而雷震有關於這項提案，刊載在民主潮第四卷第十六期(一九六一年一月二十八日出版)。雲林縣議會於三月十八日舉行第五屆第一次大會時，會中議員蘇東啓等

三人所提臨時動議案：「為提出請願，請總統准依憲法第四十條之規定，對自由中國半月刊發行人雷震予以特赦，藉慰眾望由。他的提案理由說：「……查雷震其所犯罪跡如何？我人竟未便置喙，惟雷震過去服務國家多年，特別於對日抗戰，以至政府遷台前後期間，盡忠為國，……觀其案發審訊期間，全國民衆之重視注意極其轟烈，蓋可見其一斑，接著蘇氏強調國民政府對日本異族尚且化敵為友，何況對斗事已高，曾對國家民族有貢獻之雷氏乎！結尾的一段，他說：「……故深盼當道俯恤民間一衆熱望，特赦雷震，對國家民族內外團結，振奮民心，將有莫大益處焉！」

這一個文情並茂的提案，經大會通過後於三月廿五日，以書牒議五議一字號之九五號上書總統府。它的效果是什麼？它的後果又是什麼？我猜想蔣根本沒有機會看到這份文件，否則蘇氏早已槍斃，不會等到半年以後才以莫須有的罪名，把他判刑關進人間地獄。

蘇氏被逮捕之初，妻子極力營救，其三歲幼兒被押，三

作夢記

---懷鄉---

最近懷鄉甚因為懷鄉而三餐無味，睡未入眠，做之作總是換，那一天透早一起床，拿著筆和紙請太太，把我昨晚作夢的經過寫出來，做大表鄉親話談。

“阿婆，你好！離別多年，難得今天在美國見面，你好美國多久了？”

“今天才到美國。”

“那你有朋友嗎，德一哥美國就有老朋友？”

“我是專往美國看他的。”

“是有什麼大事情勞動他千里來訪？”

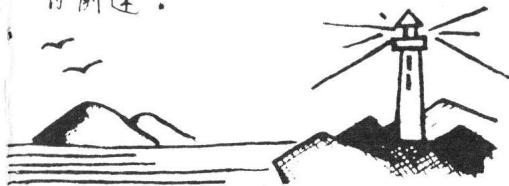
“我是來找德誤之中國事件。”

“什麼？這件事德那裡也知道？”

“那裡全不知？那了殺人魔王罪惡多端，殺善了我多少台僑海鄉親，閻羅王張生氣，要修他的命，我們在生死門，一直等他的死期，要把他修理得他永不得超生，所以我們對台灣發生的事情都很關心，尤其中壢事件，不知又有多少鄉親會被

次作階下之囚的故事，讀者諸君大概還依稀記得。她的陳情書「援尋」登在民主潮第十一卷第十四期（一九六一年十一月一日出版），「上監察院請願書」登在民主中國第五卷第一期（一九六一年十一月一日出版）為民主社會黨之刊物詳細敘述她的遭遇。令人一掃同情之淚。蘇氏在獄中苦守，他的妻子獨自茹苦含辛，撫育兩個子女長大成人，這是有目共睹的事實。蘇氏身體本就不好，受到國民政府酷刑的折磨，有几次已瀕臨死亡之邊緣。蘇世月嬌女士始終不畏遊搖，奮鬥到底，現在成了文壇的楷模，繼續為台灣的前途而奮鬥，她的信心勇氣，令人敬佩。

最近的報紙報導有議員蘇世月嬌在議會發聲，要求政府公平處理中壢事件。她仗義直言，揮著固執的精神，不讓其丈夫專美於前，才「蘇太太砲」又產生了。有這樣的女性做為我們的楷模，誰敢說台灣沒有前途？



殺害，我寢食難安，所以去找老朋友談：「順便談我的抱負。」

「你有什么抱負才實現，說出來讓我聽看之如何？」

「自從我在馬祖受那些螃蟹無腸的特務，利用藉口殺害後，我每日就在恥心沒有人實現我的抱負；你我老朋友，雖然你了解我，我也不會去煩你要你實現。」

「為什麼？」

「雖然為了台灣的前途出現與鄉親的合作，你很認真地貢獻你的精神些力量，但是你有家庭，又為了台灣的阿伯阿嬤所以做起事來不像以前那麼有胆量，簡單說一句：因為你太迷寸心，太怕那些特務的威脅了。」

「這是实情，多謝你的指點，那麼你看什麼不去找許信良麻煩他來實現呢？」

「阿才！這件事情不得隨便。」

讓我分析給你聽：

第一：他是國民黨的改良份子，他的看法及作法是針對國民黨的有在及發展而為的，但是他不容于國民黨所以才會退出以無黨派參加競選；腐敗不能納賢的國民黨，不僅趕他走來，還要不擇手段去打壓他；我們的鄉親平常受國民黨的欺侮，

去抗會報復，看到許信良「同樣受國民黨欺侮，一種同情心油然而生，所以在「同是被欺侮的感應」發作下，才發生了中壢事件」。

第二：蔣幫朝廷不容許反對黨存在，其目的要便反對他的眾多議員及眾多民衆，由於沒有中心主張而分散力量，由於意見不同而分歧。在選時，大家都討厭國民黨的人，所以就投票給無黨派人士及青年黨等「黨」，但這種選時產生的團結力量，被他們帶進議會或朝廷後，就因個人主張不同及受分化而分散了，這是多可悲的事啊！許信良反對國民黨沒錯，但他的反對與我的反對不同，所以我不用去找他。」

「那麼你的意見是要組織一個有主張有力量，不受分化的反對黨？」

「我的主張不和左天真；康寧祥，張俊宏等就是抱着這種看法的，他們要用反對的力量在議會或朝廷佔地盤，希望用「民主手段來漸進逼使殺人魔王讓步，這種想法太天真了，你知道國民黨是一個鬼計多端的幫派組織，他為了殺害反對他的人什麼事都做得出來，記得二二八時，那些台灣人處理委

員會就是太相信國民黨「良心發現」，太善良以致遭殺害，我希望我島內人要記住這教訓，不要再犯那「天兵」的錯誤。但是，那時是沒有外圍作我們島內人的互援，所以失敗了；現在有那麼多留學生及鄉親作他們的後援，情況和以前不同，所以只要對之利用妥善，仍適合成功的。

「時代不同了，他們的鬼計花樣也跟著翻新，有後援但沒有強大的壓迫力量及主張，他們仍適合以那頂反動的帽子來制裁的；他們利用其宣傳機關，假借反對黨人士之名來實行其獨裁專制之意，如最近各「大報」有登刊「反對黨人士請教人魔王競選總統」，這正是他們使用的技倆，要來緩和外界人士對其此次選舉失敗的印象，使外界人士產生反對是虛假擁護是實的铁覺，打壓那些反對黨人士，在錢事友很反對花錢買廣告，在錢事友持那些受分化受利用的人士，因為我們的金錢總不比他壓榨我們所壓榨去的多吧！他們有錢用不完，不僅花錢買組織呢！」

「什麼組織呢？」

「你不知道嗎：吉狗最近組織「亞裔民主黨」，他就是用最毒打擊你們亞美的島內人，他們希望島內的島內人都出來，對留得他們清靜。到時假借云民投票，他們才意操勝算，但也不希望島外島內人形成強大的壓迫力量，所以花錢買組織毒欺騙外圍耳目。」

「那你有什麼見解，指責老朋友如何？」

「見解是有的，就全看我們這輩能否成功而定，你知道60年代膠交教的組織，因大家意見不同而分散，最後他本人被殺入魔王的鬼計騙回島內，也現今亞盟交水庫，天之地庫與，膠交教博士是才一輩份，因共才=輩份的下一輩意見不同，所以境而受騙，可見不能期待這才三輩份的下一輩受教人魔王的黨民教育，看這些我們不同的，所以要至較接近共同的看法中撥去一些具體主張些行動。時間過得很快，天已快亮，了，我該走了，下次見面再談我的抱負吧！」

這是我私老朋友夢中交談的經過，可惜時間太短了，以致沒有會談他的見解些抱負；我平常只認爲「島內人有自主的

HUNAN RESTAURANT

湖南酒家

南北口味

大小宴会

經濟小吃

服務週到

歡迎光顧



793 E. El Camino, Sunnyvale

Between Fair Oaks & Wolfe next to Hacienda Cinema

Telephone 735-1460

Closed Tuesdays

欣聞蔣院長出馬 競選總統有感

—小史公—

小史公最近窮極身聊，加以週未無所通事，心想一向讀中央日報常有笑聞可閱，何不看一看國內大事，倘有妙聞，亦一樂也。這些身事國事管他娘，不也打麻將費至於心有塊，雷射，電腦之餘，看之中央日報，不下於讀小女的Fairy Tale也。

一看標題，堂之「民情亢進，海內一心，擁護蔣院長提名，總統候選人」。心想何時又已屈大選之斗矣！自從呱之墜地，心目之中只有一位萬歲的蔣總統，幾年前，兩脚一伸，不幸歸天，忽然，弄個嚴總統，此相親平常，不似帝王之相，望之即知其法久居其位；正好這下又弄了蔣總統，實是上天有眼也。

以前那位蔣總統在搞連選連任之際，敝人還在台大窮追太座，怎麼轉眼間又是第一屆御任國大代表齊集台北選蔣

總統？敝人真是滿腹疑雲，太座當斗是文學院高材生，一向精通史書，想來問她民國幾年？總統在位幾年？今年第幾任？大致可以得到答案，太座說這還不簡單，一九七八減一九一一年於三十七，今年民國六十七年啊！在下再問：「以前那個蔣總統在位多久啊？」太座知道呢？去看之辭海吧！倒底是太座行，翻閱之下，果然中國歷史帝王世系表，一目瞭然，那位蔣總統是一九四八年登基的，屈指一數，儼然距今已三十斗矣！而在這數十年內，第一任，第二任，第三任，第四任，第五任總統皆偉大蔣公是也，想及此，小史公不禁自問：中華民國乃一民主國抑她裁國耶？

再細閱歷代帝王表，方知中國歷代帝王聰明之過人也，始皇乃二世的色之，好比John是John Jr的色之，順治，康熙、雍正則各是世祖，聖祖，世宗的斗號也，想當年指書背到馬關條約是克緒廿一斗訂定的，即知道那時候的皇帝是德宗，甚厚方便，惟此情況到了民國便不同了，蓋沒有斗號，沒

有帝猴，唯能記得誰在做總統？以前只有一個蔣總統还好背，現在又弄了個蔣總統，此蔣總統非彼蔣總統，想及此，不禁為將來的中國學生叫苦，要弄清誰是阿貓，誰是阿狗，誠非易事也。

欲解此困境，小史公倒有一妙計：姑且訂一九四八年為「獨裁元年」，「獨裁」也者，既「獨」也，「裁」也，蔣公中正，天下獨夫，中外唯一，是之故「獨」也；身任「總裁」，一切裁之，裁人裁錢，是之謂「裁」也。至今當選馬即的現任蔣總統年猴亦不可無，推馬之敲之餘，暫定為馬屎元年，馬者馬斗也，屎者始也，馬屎也者，horse shit 也。如此一來，修改憲法乃是獨裁十年，美國承認中共乃是馬屎元年，前後蔣總統立得清楚，一目瞭然，則以後學生背書乃 make easy 也。

斗猴之外，帝年亦不可無，中正、經國，小史公認為遠不如始皇二世。想當年，嬴政即位，功蓋三皇，德過五帝，乃自稱皇帝，蔣公中正有遜之不及，稱之始皇可以無愧，蔣子經國不是 No. one，也可以算 No. two，封之為二世并原名至黃歸也。

如此海外學人

——洛江——

最近朋友來信談及王××以海外學人的身份回台灣參加國建會使我想起許多年前的往事。我在×大認識王某，那時大家稱他為王蒙古，一則他自稱蒙古人，二則他的確像了蒙古大夫。王蒙古在×大祇有短之二三，三斗而至今大家仍熱衷歡拿他當茶餘飯後的談話資料。

提起王蒙古，他的才頭真大，老子是遼疆籍的監察委員，岳父是吸人血的國民黨元老。他到陌生大面前自詡為丁大畢業生，事頭上由四門進從後門出，他進丁大是霸佔遼疆籍的保送名額，祇因老子曾在蒙古做過官，欺死過蒙古人。他程後差人一大截，考試專靠作弊，儘管享受那四十分及格的特權，仍然免不掉遭受勤令退學的厄運。可是他神面廣大轉到某大學混日子去，過了几斗，仗着特權，大學沒畢業，竟考，竟托福到田納西州一家專

門收答國民黨要人子弟的學校，跳華爾滋去，不列一斗又被滾到，後事不知用什麼法的居然到X大去。不知那裡的緣份，我同他的同住一個屋簷下，因此對他的妙事知道得不少。

王蒙古最喜吹拍導，後進，對新事的人常以老大哥自居，亂蓋一通，顯得見識廣博，專取別人的好感。可是接觸幾次，他的底細總是不揭自穿。他自稱是學工程的人，却不知對數為何物，計算尺如何用，每次考試一定墊底，只要教授手下不留情，必一遭殃的。非他莫屬。如此下去，一斗工夫不滾到已拿了四個C，為了免於被滾蛋他的專選容易，不重而好拿分數的課。雖然如此，考試仍然是個大威脅，有一次竟不敢進試坊而事後却誣賴教授丟了他的試卷，要求給“A”，氣得教授叫他退課，把他趕出教室。若非此教授是個大好人，王蒙古非馬上滾蛋不可。這事丟了蒙古非馬上的臉，連台灣人也羞免不了遭魚水之殃。王蒙古還有一套看家本領，一要無賴，經常臨考請病假，事後拿人家的改題來家要補，然後要求擇期補考。教授雖明知其詐，但懶

得再出一份試題，如此王蒙古騙到了不少日，竟被掃地出門。大家可別看王蒙古成績差勁，他在國民黨的心目中可是個優秀的留美學生呢！當年中央日報上國民黨所提名的十位優秀留美學生助學金名額中赫然發現王蒙古的大名，無不知國民黨所謂的優秀學生準則何在？

王蒙古的品德更不能恭維，為了賺取打十報告的賞金，不惜昧着良心誣告那些好欺侮的學生，沒有絲毫必得回台灣的人。不論台灣人或一些同他不同路的中國人都恨他入骨。不記得X大剛成之台灣同鄉會之初，王蒙古這幫國民黨員到處宣傳台灣同鄉會就是台獨，以恐嚇的手段阻止新來的同學參加同鄉會，弄得有些驚死的新同學事了三美國仍過着戒嚴令下的日子。

王蒙古極盡巴結指導教授，祇差沒把家裡的廁所板拆去贈送，他企圖以鯽魚釣大鯉的方法，求教授救他一命。教授覺得他雖笨，難得有一番孝心，曾說過天下父母從未嫌棄自己兒子的醜陋，言下之意，王蒙古是他的學生也就等於是

他的寶貝兒子。話雖如此，王蒙古有時還會撒嬌說他要另找老子(教授)，軟硬兼施，欺侮他的教授只有他一個寶貝學生，後來他的教授真的給他十個學分的“A”送給他一個碩士。但王蒙古在陌生人面前却常以博士自居。

去年暑假，他以海外學人的名義回台灣參加國建會，自稱王博士，是研究××的專家，識者莫不嗤之以鼻。他這樣子回去騙吃騙喝騙玩騙產名譽，帶著家眷乘中華班航回美國去。我寫這一篇短文並非對王某的人身攻擊，而是說像王某這種蠢才，國民黨只因他善打小報告就待以留美學人的美譽讓他回台灣去白吃白玩，浪費人民的血汗錢。當然被國民黨救請的學有專長，有真才實學的人仍不泛其人，但像王蒙古這種蠢才也很多。海外學人這崇高的榮譽被國民黨強姦了。我為那些有實學的、有骨氣的人深感痛心。

媽咪, Baby 從那裡來?

媽咪

我們家的老三毛自去斗 Easter Sunday 咧之墜地以來，被她的兩個姐姐之成天價日地就像玩具娃娃之似地玩個不休；兩姐妹拖手抱去，玩耍之餘，總要嘆口氣說：「真不敢相信是真的——個 Baby Sister，真是好玩！」，然後總要皺起眉头手問：「媽咪, Baby 從那裡來的？」。

我這個做母親的，每次都不知怎麼地搪塞過去，上週末我們吃過晚飯，正在欣賞她們倆姐妹最喜歡的 Donny & Marie 電視節目時，老三小瑩抱著一本相簿，要我跟她一起翻閱，偶爾還站起來手足舞蹈地學 Marie 扭擺一番。忽然翻到七年前我們在然而根州北部渡假的照片，那時我正懷著老大艾華，大腹便便，她倆忽然對這張相片發生興趣，「媽咪，這是妳嗎？是那兒 Baby 在妳的 Tummy 內呢？」我告訴她們那是大姐之艾華。老三馬上蹶起嘴，生氣了，說她怎麼沒包括在照片中，我只好照



竟講，那時她還沒被 Conceived 呢！於是一連串的問題都來了！

“媽咪！什麼叫 Conceived？”兩姊妹異口同聲地問。

“Conceived 就是說一個小生命形成了。”

“媽咪，小生命怎麼形成的呢？”

“Sperm 遇到了 Egg，生命就開始漸漸形成了。”

“媽咪，Sperm 是什麼？Egg 又是什麼？”

我只好拿出紙筆，畫隻小蝌蚪，稱之為 Sperm，再畫個小 egg，然後告訴她們，小蝌蚪游來游去碰到 egg 撞了進去，就是 Conceived，小螢天生不喜歡用腦筋，對我這番解釋頗為滿意，又去學 Donny Marie 扭擺。老大艾華喜歡追根究底，一歲多就帶眼鏡，是個典型的老學究，她的問題可多了呢！

“媽咪，Sperm 和 egg 從那裡來？”

“Daddy 產生 sperm，媽咪產生 egg。”

“媽咪，可是 Sperm 如何遇到 egg？”

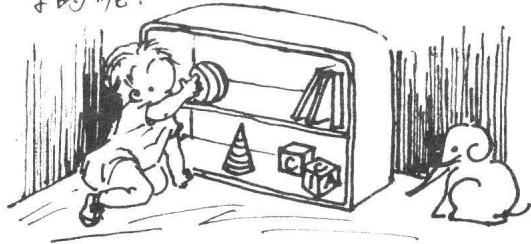
這真是把我給擗住了，如何來回答女兒的問題，七歲的她，是否應該讓她知道奧妙的生理？我正不知該如何回答此時 Daddy 插嘴道：「好，長大了再知道也不遲。艾華，去跟我玩跳棋吧。」做爸爸的想轉移女兒的話題。

“No, No, 我要知道 Sperm 如何 meets egg!”

我這做媽咪的，還是擗在那裡，不知如何回答，東想西想，只好告訴她說，Daddy 和媽咪一起睡覺，Sperm 就進入媽咪的身體內，遇見 egg，於是小 baby 就被 Conceived。

“媽咪，但是 Sperm 如何進入妳的身體內呢？”我不知道如何來解釋，這小學究就自己解答起來了，“媽咪，Sperm 是不是 goes through underpants, Sperm 是不是 goes through the air; 哦，我知道了 sperm goes through your mouth, when Daddy kisses you, Sperm goes through the air, when 媽咪 breathes, and gets into your body ---”

女兒好像頗覺合理，雖然不敢確信自己的判斷，但也就不再逼問我，又回去欣賞她們的節目了。而這時，baby 也正好醒過來，抱著她柔軟的軀體，面對著這可愛的小生命，我也不禁問起自己，baby 是從那裡來的呢？



WINCHESTER INVESTMENTS INC.

WINCHESTER INVESTMENTS, INC.

INCOME PROPERTY SPECIALISTS

APARTMENTS*HOTELS*COMMERCIAL*OFFICES

CONTACT **MARSHALL PETTIT**
FOR APPOINTMENTS

SUITE 116, 4040 MOORPARK AVENUE
SAN JOSE, CALIFORNIA 95117

(408) 984-8100

INCOME PROPERTY SPECIALISTS

美國的 新道德標準

■■ 何財 ■■

美國的道德標準，近幾年有很大的變化，這種變遷很值得大家注意，一來防止吃虧，二來即使上了當也可處之泰然，以免血壓上升。

美國新道德標準與我們所想的有很大的差異，依我的標準中言可說低落了不少，這種低落很奇怪的竟是由於人民的過份守法及企業管理者的過份科學化演變中來。美國的法律多如牛毛，人民的行為規範小如上厕所洗手，都清楚地用黑字寫在白紙上，結果給人民的印象是只要照法律而行，其他可以一概不理，窮人餓死街頭，那是他倒霉，一般商人則整天找法律漏洞想從中撈之一筆。

無可否認的美國是一個科學管理很發達的國家，不幸的是要科學管理就要有科學的評價；但老實說一個公司的成就難有很多面，但唯一能有具體評價的就是錢賺的多寡，其他

在電視上常可看到於一個董事會裡，如有人高談什麼道德等，就會馬上被頂回說公司並非一個慈善機構。若有人不識相在股東會議裡大談社教活動的參與等，一定會馬上被Boo下台。尤其近年盛行職業老板的名堂 (professional management) 一個公司的老板就像球隊的經理，隨時有被請走的危險，在自身難保的情況下，那能顧到什麼道德問題，是以在這種劇變的環境下，如不覺悟位位有吃虧的可能，以下數則小事時時出來供大家參攷。

不經熟慮的信件。

徙前在台灣做事時，公司向美國一家廠商訂了一批電氣開關箱；公司在拿到成品困難時，就像像一回事地交給承辦單位核對，不知經過多少天終於落到一位頗有英小聰明的同事手裡，他拿著正面看了一遍，又倒過來看了一遍，突然很興奮的跑到他的譯吾那裡，指著英說如早把那個洞補改一下，又補上一個洞，可以增加美觀，又容易工作，譯吾拿了簽呈又跑到好幾個單位，終於發出一信要求更改。過了約兩週

，收到美商回函及新圖樣，譯
吾看，非常高興，因新圖樣是
全照自己的意思繪製；但竟見
幸函則又譯了半截，美商說開
開箱已製好，很學意 (more than
happy) 修改，修改費用是原價的
二成，譯氣筒潔而力大乎吧。
譯吾馬上請准急電美方修改免
了，照原樣送貨。想不測過，
兩大，美方幸電，說已經修改免
兩畢，步法还原，二成價款立
照加。

如今想來，美國辦事效率
雖高，能達到那種快速的境界
也是很難。很可能在時間開箱
根本就還未做，但信件被抓了
漏洞，白白送了二成花紅，氣
也氣不得。

沒有風險的生意

台灣做外銷生意，剝削勞
工賺了大錢的很多，但虧待員
工而又破產的也不少，最常見
的就是美方的對手技高一等，
而白白地被吃掉。

本來做生意的多少都有一
些風險 (Risk)，但有些美國人希
望，台灣商人的弱點，專做高
風險的生意，一般美國商人和

台灣打交道時，都要向方先送
樣品，以便簽合同購銷。台灣
商人因賺錢心切，把樣品磨得
精光也是人之常情，可是這一
來，就被人抓了把柄，第一次
送貨去，雖然貨品與樣品不合
他他也不講，貨銷光了，雙方
皆大歡喜，生意愈做愈大，貨
物也愈丰愈多，終於有一天
實在賣不出去，他他就全部
退貨，說貨品與樣本不合，那
也是合理的要求，苦的只是台
灣人，美商的技巧還不止此，
比如最近有一批聖誕燈銷得好
之的，忽然在聖誕節前幾天，
承銷商說燈泡會爆炸，"自動"收
回不賣，不賣位這就就要整批
退回台灣，這一來承造廠不但
賠了夫人又折兵，並且說不定
連售出去的債款都不要收回，
因要求賠償損失的例子並不少。

塞信封每百個賺五百元

休士頓 Better Business Bureau
(BBB) 最近公布) 一個騙錢的
技倆要大眾注意。這個怪作聲
源於他他灣反 Oakland，但因沒有
犯法，BBB 也無法取締。故事的
開始是有人在休城兩大報登)
分類廣告說有賺錢的機會與人
分享，在每填塞信封每百個可

賺五百元，有意者送貼足回郵之信封到某郵政信箱。你送去的信經過幾天就會收到一大堆設計精美之宣傳單，很多引人的數字，其中有個回信說如吳君可用得著一些多餘的錢的話，請寄六元半去，當即回寄秘訣。過了幾個禮拜後回郵來，裡面真的裝一套秘訣，第一句真言就是「我裝」你這個信封，淨賺五塊錢。其實他可能賺得還多一點，然後要吳君來，他送我即可裝一個信封淨賺五塊錢，你不是也可依樣畫葫蘆嗎？趕快也到報上登個廣告吧！

這明明是個騙人的勾當，但是却不起法，連BBB也可奈何。這個玩意聽說相當成功。大家如果不信可以翻閱Popular Science等雜誌，有人還在那兒整年刊登廣告，招搖不已。

有如家常便飯的破產

新的道德標準之一就是視破產如家常便飯，生意週轉不靈就宣告破產，將一些破銅爛鐵讓給人家去處分，反正人家又有Homestead可以保障一部份。何必掙扎苦要還人家的錢。

此風之甚乃是銀行的新觀念在作祟。銀行家們如今不但不輕視破產者，反而對他非常慷慨，他他認為破產者不但經驗豐富，不易再入歧途，同時亦債一身輕，不似你我有大堆付不盡的帳單纏身。年前浮丘青年爭相到法院宣告破產，以取消政府借給他他念書的貸款，使得法院的破產法庭不得不增到數庭之多。法律既有此方便之門，不利用則未免可惜且落伍，因此，這種事說來也是常情。

阿財最近有事與人吳糾紛，正當律師整理好資料要提出告訴時，却發現對方已宣告破產，結果白花了幾百元而一步所得。後來想想，好在對方破產得早，如再再拖延下去，說不定律師費就夠可財不宣自破，想到此，不免捏了一把冷汗。





1307 S. Mary Avenue Sunnyvale, CA 94087

RESIDENTIAL

INCOME PROPERTY

OFFICE: 738-1840

RESIDENCE: 739-7518

RICHARD A. HOWARD
REALTOR ASSOCIATE



Coast Federal Savings and Loan Bldg., DeAnza Office Center, Fremont and Mary Ave.

六福園
SIX HAPPINESS



六福園中客常滿
萬里海外展奇才

3425

本園擁有來自北京 四川 名廚數位主理
香港 台灣

設備堂皇 定價合宜

△正宗京川名菜▽
△週末京滬點心▽

- 芙蓉三鮮
- 蔥扒海參
- 鍋塌里脊
- 雪花蝦球
- 梅菜扣肉
- 京都排骨
- 蟹壳黃
- 小籠包餃
- 蔥油餅
- 鍋貼水餃
- 各式麵點
- 一式俱全

大小宴會 歡迎定座

△樣式繁多不及細載▽

由一〇一公路 史丹福大學街入口

Phone: (415)326-6565

220 University Ave. Palo Alto, Ca.

營業六天
星期休息
供應啤酒
各種紅白酒



LEARNING OF PRIDE

by Glenn Chen

There were about a hundred and fifty people milling about in a large crowd outside the San Francisco Sheraton Palace Hotel. Most of them were holding various signs with slogans like "Taiwan for Taiwanese" or "Free Political Prisoners" painted on them. I stood at the edge of the group, waiting for the demonstration to start. After a few minutes, we gathered ourselves into a long line, ready to begin our march. Assigned to a banner, I took it and went to the end of the procession.

I took part that day in a mass demonstration, which was held outside the Republic of China Consulate office. We were protesting against the injustices that the government of Taiwan had done to the Taiwanese people. We marched down Montgomery Street to the Consulate office. We waved the signs at passing cars and at the people on the streets. Outside the office, we shouted in unison, "Junk Martial Law!", "Taiwan for Taiwanese!", and "Free Political Prisoners!". Drivers stopped and stared at the signs, blocking traffic behind them. Pedestrians gaped at us in curiosity.

A few hours later, the last of the signs had been put away and the remaining people went home. As we were driving home, I sat in silence and pondered about my feeling during the demonstration. I found that, despite the fact that I was hoarse from shouting so much, I had enjoyed participating in it. I laughed to myself when I thought about the scene we must have made, yelling and waving those signs. But I didn't feel the least bit embarrassed or self-conscious that I was making a fool of myself.

The last thought made me pause for a moment. I realized that I hadn't always felt this way. Not long ago, I would have refused to join the protest, because I was afraid of being laughed at; today, I had abandoned all my inhibitions and joined in with the others. What had changed my attitudes? I asked myself. I mulled over this for awhile. Then the answer came to me, strong and clear: I had gained pride in my Taiwanese culture and heritage.

This realization of a hidden pride in me was a slow and arduous process. I had to face many conflicts, and had to solve each one myself. These conflicts were both physical and emotional. I was led astray many times, yet in the end, I managed to succeed.

I arrived in this country when I was one year old. I knew nothing of the vast cultural differences between Taiwan and America. Among other small children, though, it did not matter. The kids in my neighborhood accepted me like anyone else.

I was soon to find out, though, that I was not like everyone else. I was Chinese, while they were white. I found out the significance of this difference when I went to school. I was not "Glenn", but a "Nip" or a "Chink", and other names. The bullies around school constantly picked on me, until I got so fed up with their mocking that I fought them.

Throughout my elementary and junior high school years, I had to face such unfair treatment. There wasn't much I could do -- it would be impossible, as well as impractical, to punish everyone who taunted me. I was frustrated, because I wanted to be treated like anyone else. Others treated me as not being "part of the group", and as a result, I felt like an outcast. I was resolved to change.

I didn't want to be Chinese. I rejected anything which identified me as a "Chink". It was a rule in our house that I had to have short hair, a carry-over practice from Taiwan. I grew my hair long. I didn't want my parents to speak Chinese when they were around my friends. I wanted to stay away from Taiwanese group activities. I followed the fads that went around my school. I avoided questions about where I came from, or where I was born. I lied when others asked if I knew any Chinese, saying that I couldn't understand a single word of it.

Gradually, however, I started to abandon these childish attitudes. With the oncoming of real mental maturity, I found out that it is most important to be what you really are, without pretense and attempts to hide one's individuality. I grew to be less self-conscious about being Taiwanese.

I started to see around me other people who had also shared my feelings. I took a class about American minorities, and read and saw movies about Indians, or Blacks, or Chicanos, who were proud of what they were, and were brave enough to show it, despite oppression and racial prejudice. My own, latent self-identity was stimulated, prodded, and started to grow

Looking out the car window, I said to myself, "Yes, I'm proud to be Taiwanese". Then I remembered something else. Recently, Dr. Kuo Yu-Hsin, from Taiwan, stayed at our home. He was touring the United States to gain support for his campaign to be the next Taiwan President. Although I did not see him much during his stay, he did leave me with a few parting words on my mind. In Taiwanese, he said, "Remember, you are from Taiwan! Don't forget that!!". I can truly say now that I never will, Dr. Kuo.

相親記 第二集

— 蓬萊歌劇團 —

1. 前序：

相親記第一集主角王博士(添丁)去美國留學十年，取得博士學位後，利用參加「海外學人國家建設會」之機會，回台相親，經多位媒人介紹很多位小姐，始終找不到中意的對象，媒人一急之下，由路邊拉上了一位新潮派之浪漫小姐(阮玲)，不意被王博士看中而追求甚烈，但下文如何，便在本集中交待。因本劇对白均以台灣鄉土之南南語交談居多，故請諸位看官仔細回味欣賞。

2. 劇情內容：

第一幕之台景設在阮玲之公寓內，但收幕時，幕後先輕聲播放台灣民謠，王博士攜着一包禮物漫步上場……
王博士：唉！出國十年，無想到這回受國建會的邀請，返來家鄉一看，世道的墮落，人情的冷淡，社會的現實，環境的殘忍，確實變了真厲害！有新，我這回返來，主

要的目的，就是要找一個意中人，娶來美國，幫助我成家之業。不過……這几天由玲妮“詐伏”以來，南嘴是錢合嘴也是錢，不知我知伊作伏會變作什麼況？……時間也不早了，卡緊就拿這包禮物來給伊……。(王博士在場上繞一周後，步到玲妮台旁門口敲門，這時幕後配合出敲門聲)

Hi! 玲妮! 玲妮! 有第哩無?
玲妮(穿着睡衫，蹣跚來開門): 什麼人啊! …(揉着眼睛，看錶)……到底是什麼人，七早八早就來“弄門”!
王博士：玲妮！是我添丁啊！
！好早！

玲妮：喔……是王博士啊！這今時陣才十矣“Nia-Nia”(we)，你那麼早就來，是要做什麼？
王博士：玲妮！實在講，我昨晚歸暎等未天亮，就是想要卡緊將我從美國買來的Pajama拿來給你！
玲妮：喔！原來是要送我睡衫，哥使你專工送我阮厝，連

準講是要送我一領麂皮大衣，嘛無免“Hia-Nia”（那麼着急！）
王博士：是了……，不過這領睡衫（以心裝紙事先包妥，送給珍妮），雖然是無什麼值錢，但是物輕意重，同時也是我親身到大間的“Departo”親手選出來的，總是能够表示我深深对你的愛意。

珍妮（一面打開睡衣，一面說着）：唉唷！這種布料“Hia尼”粗，布色“哥Hia尼”俗，我那穿落到底，無知着變成老阿婆了？

王博士：No! No! It's good! 緊試穿着“愛仔”哩！（面孔轉向外面）你去穿着“愛仔”哩！我不會偷看！

珍妮（面向觀眾，打開睡衣褲）：要驚死人！一領未輸布袋哩……你看，這領褲頭比一個桌頂更較大，呀……這領衫也未輸蚊罩。王博士啊……你……你這是什麼意思啊……

王博士（抓頭）：笑……實在有卡大一些；不過，無要緊，細領無藥匠，大領總是比細領卡好。“更講，咱倆人若結婚了後，免幾個月，你“馬得”常穿“Chian”（這衣）大領的衫……

珍妮：咳！人講係留學生有三氣：小氣，土氣，洋氣（國語唸出）

……，確實無不對！以前我一直認為你們有的是“人氣，才氣和志氣”，想不到這些氣，你撒總無……！

王博士：珍妮！珍妮！請……請你無“通”誤會。不管我有的什麼氣，我对你確實是一片鍾情呢！……若不相信，我敢指天發誓：海水那乾，天頂也垮下來，我的心肝也是不會爛了！

珍妮：唉唷！王博士啊！你喜談“Hia-尼”多，你敢無咁人講「無酒敬神是卜磨杯，無錢是袋和查某講無話」啊！……你口袋仔空空無錢，較那要講愛……哩，彼日那無彼個媒人婆仔來偷騙我，講你是自美國返來合的，帶有真多錢，沒我那合去和你識相哩！

王博士：珍妮！果然，錢是真重要，但是我給你講：世間的錢財，地位和名聲是“若清像”是天上的浮雲，請你無“通”看得那麼重要，卡要緊的是咱倆人的感情，互相相愛，互相敬重……（此間電話鈴聲由幕後傳出，珍妮聞聲取上话筒，面向觀眾回答電話）

珍妮：喂！……全發哥？……什麼？你買一台BENZ的新車要載我去造坑？“隨會來了？……好！

好！……(掛斷電話，轉對王博士)……王博士，真感謝你的說教，人生本來就好像一場的夢，也清像“天上的浮雲”，飄忽不定，所以咱的感情，也是你所講的“浮雲”呢！……真失禮，我不能“再”陪你了，金發哥仔，等外久就要來邀我出去，我要入去內面換衫了……Bye! Bye! (玲妮拋下王博士，逕自進房而下場)。

王博士【裝出一付憂急之狀】：玲妮！玲妮！你是太陽，你是月亮，你也是我的心肝，我的腰子，無你我是會死呵！唉唷，玲妮呵……(第一幕到此收場，幕後，開始播放“失禮曲”……)。

第二幕場景設在台北市龍山寺廟口，廟前擺設「政論攤掛牌」。啟幕前，幕後先播放“遠東姑娘曲”，播過第一首後，賣菜姑娘陳阿香便挑着菜担，配合歌詞步進場內，並按詞意，演舞賣菜動作……于唱進第三首時，歌聲轉低，兩位歌商：領帶歌(劉阿仁)及玩興商(林阿義)相偕上場，並在賣菜姑娘兩邊據席擺攤，喊叫招徠客人……

阿仁：來！來！來！NECK

TIE 三條五元……來啊！來！阿義：來！來！來！“O-MIA-GAY” (日語—禮物) “O-MIA-GAY”！有芬聯的機關鎗，美國的火箭，有國民黨的摩托車，來來來！緊來交關！喔！阿仁啊！你也來在此！……

阿仁：是啊！阿又仔，過年過節，沒來卡緊搶一下生意，賺一些來偷一些賭本，真久沒賭博，手頭真麻，真未过瘾！

阿義：對囉！趁過年過節，我嘛着緊來賺一些“Hai”頭仔(酒)本，普通時“牽手”的錢一根拉緊之，“Hai”頭仔真久沒“Sui”(喝)，真難過日！……哦，阿香呵，今仔日你的菜那全“Hia”大担！

阿香：午節到呵，我嘛得賺一些通來做標過年！(忽然由幕後，傳上陣警笛聲……)。

阿仁：夭壽呵！真警察吃紅包的“又哥”來了！快！Lang Liao”(逃)喔！阿香呵！卡緊！好通走喔！

(三人匆忙收拾所有，慌慌張張地跑下場，然後，警察緊跟着跑上場，左顧右盼，再繼續追下去……拉幕。接着，阿仁與阿又(容着手)相偕步上場

，在幕前交談，幕後播放（輕聲）“一粒米餵白樣人”曲。這時幕景增加“政論麵攤”及兩套桌椅……）。

阿又：七早八早就遇到鬼！口袋仔賺未飽，佢們死鬼就來笑錢，心頭真不暢快！阿仁好，汝……唔作伙未飲一下，通來消氣起毛一下，什麼况？

阿仁：好啊！……呀，有影！我吓人講在龍山寺廟口有一担新開的麵担是台灣政論編輯的張阿華所開的，咱來給伊交開一下，好不？

阿又：走！走！
（兩位相偕走下場，幕後再放送“一粒米餵白樣人”曲；然後慢之收幕，音調由高而低。這時政論麵攤老板張阿華一邊忙著整理炒具並一邊唱出其開場白……）。

張阿華：喔……燒的！燒的！來來來！吃麵飲酒大家來！……魯肉飯，排骨麵，肉羹，魚員湯，項項都有。朋友啊！有賺無賺飲“單薄”。有錢的少納些，無錢吃免錢，無管是英雄好汗，也是敗夫走卒，來到政論飯店，撒是我張某人的朋友。飲啦！飲啦！朋

友，杯底不可餉全魚。人講好漢割腹來相見，拼一步爽快嘛值錢，與到飲酒免揀時，情投意合上歡喜！將心來比心，相識滿天下！……我張某人，三年前參加台灣政論的編輯，彼當時，咱兄弟雖明知政府所提倡的政治革新，和公開、公平、公正的口號，不過是騙人的手段，但是咱幾人，為了藉機會來教養人民啟發民智，也是拼咱的生命來參加台灣政論。……果然無錯，五個月後，台灣政論奉命閉門。……咱幾個人受到國外人士的支持，政府才不敢請咱去火燒島去修養。……這陣子有人在怨嘆：人都講咱几个人是“虎落平陽被狗欺，龍遇淺水給那隻蟾蜍谷踢脚也”，但是咱依然是無失志，打死無回。今日來到龍山寺口，來結交三江五海，朋友，天下的英雄好漢，為台灣的將來打拼！……朋友啊！飲啦！飲啦！杯底不可餉全魚！來來來……請坐！請坐！……阿仁兄！阿又兄……請內面坐！“餐早餐天”竅未飲酒，看起生意不坏的况？……

阿義：來了！來了！老板！“Hai”一頭仔”帶一缶，殘之豬肝給

我切五角！分作兩盤！
阿華：無肉題！來了來了！
阿仁：哨！大壽尹蔣公！套早警
生意未做新遇到鈔鬼！臭警
察仔追緊之，乾那額要拿紅
包，是要吃葯仔！氣死人，
冥卡跑來此飲酒來消愁！
阿華：原來就是如此！

阿又：喂！卡小声哩！屁能够
乱放，話不能亂講！你是不是
怕被送去火燒島吃冤錢飲是
無？

阿仁：噯！你卡無知！這位老
板就是办过台灣政論的，他
已經敢寫，你那不敢講！你
卡無彼兩丸"Kin-Ta-Ma"（日語
——畢丸）是無？末末：乾一
杯！用筷子喔！……（麵雜忽
然停電又放明，連續了兩三
次）-----張老板！"Ta"
你們"chia"（這裡），今仔日也
是在開票算票是無？呀無！
按怎樣，電"哥"失一下，光一
下，那麼妙回！

阿華：呀？……這部你也知？

阿又：噯！講着投票，你敢無
听講那國中切投票後，起群
動众，到底是在變什麼蚊？

阿仁：啊！這項代誌得來問張
老板，他卡內行卡清楚！

阿華：你卡無听講，每回有
選舉時，巨文味素的生意就特

別好！不選舉，巨文生意就
無好！但是最近台灣民衆政
治意識漸之提高！在中切用
巨文拉票已經沒"時行"，到
末，你就只有在投票箱火至
哥，莫怪中切当地民衆大不
滿，就給伊們燒警車16台，
摩托車也給伊們燒去五六十
台！

阿仁：嘿！我也有所講，在美
國的台灣同鄉會有要支持郭
雨新先生出來競選台灣的總
統，無知是真的無？

阿華：呀！這件代誌你也知？
這確實是有橋有這類代誌！
其實這講起來也沒什麼稀奇
的；郭先生這回出面競選
是要替台灣人爭一口氣！講
咱台灣人嘛有資格作總統！
我向大家看嘛，台灣人資
格作總統也……講起末咱
台灣人有卡"見笑"，在非洲沒
穿褲的人民也有机会自己選
自己的總統；……咱州年來，
完糧納稅，做兵拚命，政府
替咱們作什麼？是做咱的祖
公壓人民，彼老頭豪死の時
，講蔣公石止，現在皇太子
想要接位，是莫要忍住！"豪"
在今仔日有郭雨新先生出來
替咱台灣人爭一口氣……

阿仁及阿義齊聲：對！對！……

阿單：未未未！為着這項大“代誌”，咱“作伙”未乾一杯！今日我請客！我請！我請！
(這時，幕後開始輕輕地放出“失意曲”，王博士垂頭喪氣慢步上場，並進入排內，据一桌而席……)

王博士：俗語話一女性失意每日流目屎。但是男性失意是怎樣你估幾邊知？……是每日飲酒解心內，用烟大氣呼出來……想不到我今日也公走到這條路……真剛好！這裡有麵攤，我得卡尹入內飲一杯失意酒了……

阿單：未喔！未喔！請坐！請坐！外口冷，入內飲酒溫燒一下！吃麵也是飲酒呢？

王博士：老板！趕緊拿一盅“卡厚”的燒酒來給我飲哩！人無暢快了！失意了！

阿單：阿尼喔(稟稟如此)，是要那一种酒？……

王博士：拿一盅紅露酒誼好了！(接到酒後，便持瓶而飲……)

阿仁：阿義呀！未未！等“飲”喔！想着這世得愈氣，你看這是什麼况的社会！大官大貪，小官小貪，無官不貪，連臭警察仔也要貪！

阿又(拉着阿仁，比指劃，勸阿仁少說話)：噓……卡小

聲哩！未未！再飲一杯了！
阿仁：驚什麼伙！死是為台灣人死，也是作台灣鬼……
(這時，阿秀仍挑着菜担慌張地跑上台，都被警察揪住！)

警察(吹笛聲警笛後，用國語敬言)：別跑！別跑！

阿秀(慌急地)：拜託了！拜託了！
警察阿哥大人啊，款選我這回，我家還有小弟小妹擺攤我賺吃，警察阿哥啊！過年过节請你放我一回，我這担菜總賣完，也不够付罰金，請你作一个好心，放我去了一好嗎？……好了……

警察(用國語)：不行！不行！蔣院長說過年要特別取締攤販，一个都不能放！

阿義：阿仁啊！你看那個查某國仔敢無是阿秀啊？又哥使臭警察仔捉去了！

阿仁：是啊！還！又個是那個臭警察仔！駛他薄公，膨肚鬼！豬仔官欺侮人，這無來給伊修理一下，不行！

阿義：老大！老大！小撈一下！“不通”！“勿通”卡順！

王博士(見景好奇趨前)：到底是什麼“代誌”？……那有一個堂之男子漢在此欺侮一個小姑娘？……(這時大家便離桌圍攔

上末)……

警察(用國語):你是誰? 蔣院長說不能好善公事! 不過, 照捉! 喂! 你有沒有身份証? 拿出末給我看一看!

王博士: 我十幾冬已不曾看過身份証! 我要從“何位”生出身份証給你看!

警察:(大聲)沒有身份証?……(趁近身)……不過, 有沒有紅包?

王博士: 呼……我是國建會聘請回來, 那有什麼紅包? 這了, 你看這是我的証件, 卡果拿去, 你看卡精(由身上掏出護照給他看), 這就是我的護照了!

警察:(拿起一看, 大驚, 我用台語回答)你!……你就是古早竹園仔國校的留美學生添丁兄?……

王博士: 是, 呸! 你那會知我是自何位來? 到底你是什么人哩?

警察: 你敢沒記得竹園國校的劉彭枝? 我就是伊了……

王博士: 劉彭枝……喔! 你就是那個流鼻枝仔……古早, 你是真古意, 這回那變得那末坏? 伸手就要紅包?……

警察: 噯! 講來是話長了! 這也真是我覺捉人的! 撇嘛! 是那個蔣院長規是這個月是過

甲節, 要找卡多人, 一日要捉十幾句, 我沒捉, 就沒“頭路”, 我就不能過日!

王博士: 喔! 末是這况! 講起來也是能够理解! 不過, 彼小姑娘的萊總莫若, 我看也是不够使你罰; 沒……需要“外外”, 我替伊出了!

警察: 兩百元“Nia-Nia”了!

王博士: 好了! 給你? 我給你講啊! 你是吃什麼米(長大)的, 嘛着, 小想一下!

警察: 啊! 沒得免免了! 我下時, 才來找你坐了! (便独自下場)……

阿秀: 這位先生真多謝您的幫忙! 無知要怎樣向人報答才好!

阿義: 作伊的車手了……

阿仁及阿華齊聲: 对! 对! 对!

阿華: 阿仁! 阿又這句“拳笑”(開玩笑), 我給你講, 今仔日我看看王博士的挺胸解困, 我非常感動! 咱幾位兄弟就搬入內裡面坐, 我搬請阿秀啊, 你這担我總給你買入內! 入內! 吃麵飲酒, 我包办, 恩客氣!

王博士: 真多謝!

阿仁: 阿秀啊! 你嘛看向王博士敬一下, 通給伊謝謝!

阿華: 是! 是!

阿秀：王博士！我來向你敬一杯！多謝你的幫忙！

(這時，陳阿香持杯由座位站起來敬酒，王博士舉杯回謝時，發現她胸前的項鍊很面熟……)

王博士：呷？…你這胸前的項鍊是從那裡拿到的？我那會感覺得真面熟？……

阿秀：這是一冬前，有一位“烏麻高”(老太婆)給我的！

王博士：喔？…是什麼樣的“黑肉鬆”？

阿秀：“呷”是那個被車撞着的“黑肉鬆”，我給伊送去病院時，伊拿這條送給我的！

王博士(不解狀)：甘…會那麼剛好……(才把手上的酒飲乾)。(大家這時彼此交談喝酒，同時，王博士之雙親，阿財及阿財嫂提着小籃，相携上場)

阿財：老仔啊！你是要給我牽去那裡，你給我拉那麼快，我隨不上，我的褲共之“要落下呢！

阿財嫂：老仔啊！咱就緊來祛山手燒一下香，下一個願哩！看會通給咱的阿丁仔找得一個好牽手的！

阿財：噯！下什麼願！人在講緣若到自然成；咱無要放心！咱阿丁仔絕對無問題了！……

呷…你有嗅到沒？很香啊…從那一方向來啊！

阿財嫂：噯！你這個菱角嘴，沒吃合大心氣！七早八早“既馬”(現在)又合想吃？

阿華：“烏紫鬆”！“黑肉鬆”！請你佢來內面坐！

阿財(走近攤時，發現兒子在場，便道)：呷？阿丁啊！你那會在此？我在找你媽，想會找你打一回麻將哩！你在此作什？

王博士：喔！阿爸！阿媽！你佢也來了？阿媽，來來！你

會記住卡早我有寄回來一條項鍊，現在在那裡？

阿財嫂：你在講那條…要定親用的項鍊？……你阿丁作什麼哩？……

王博士：你來看，阿秀這條項鍊是不是真像那一條？……

阿財嫂：(走近阿秀，意外地認出了阿秀姑娘)呷…你甘無是送我去病院的彼个阿秀查某官的？

阿秀：呷！…你就是那位被車撞着的“黑肉鬆”？真都仔好，你也是王博士的媽之；你的

脚傷有卡好沒？

阿華：唉！天下那有這次“都仔好”的“代誌”，人講：“無緣對面不相識，有緣千里來相會”，

王博士與阿秀姑娘今仔日來

到此相識，是非常“都仔好的”代誌！這樣一來，我看，阿財兄，我來給您做一下“便媒人”，什麼呢？

衆人：真好！真好！

阿財：啲的仔！我老早就給你說「緣若到，自然就成，我阿財仔同意了！阿丁，什麼呢？

王搭士：阿秀這位姑娘，看起來真勤敏又儉蓄，人也是真好！彼是一位真好的姑娘！

阿財嫂：“有搵了”！老的仔！人講要娶得娶一位好德賢的媳婦，比我一個“草花”有嫁姪的姑娘卡好，你講，阿秀是我的救命恩人，伊是真好的姑娘了！

阿華：那阿啗“如此的話”，阿秀仔！你的意思無知是什麼呢？……

阿秀：（念着地）我無知配得過嗎？……

阿財嫂：啲好了！沒問題了！

阿義：對！對！對！人講天作之合，有緣自然成。時機若到，咱自然就會作主人。

阿華：是是！大家來！來慶祝一下！

阿仁：（向王搭士來，我向你敬一杯，恭喜娶某過新年！

王搭士：好！多謝！多謝！

衆人齊向台下觀眾：恭喜新年！

恭喜發財！（鞭炮聲由幕後傳出，全劇就此畢幕）。

3. 幕後記：

蓬萊歌劇團為排演本集，特別邀請三位女性同鄉參加演出，對台灣傳統的習俗是一種革命性的進步，全體團員都表不難能可貴，謹對這三位業餘女伶為台灣鄉土文化貢獻努力之精神，致申最高的謝意。

本集演員之出場序順記如下：

王搭士——黃介山飾
比珍妮——薛美英飾
陳阿秀——祝丕芳飾
劉阿仁——林典謨飾
林阿義——劉俊男飾
警察——黃鈴坤飾
張阿華——陳文雄飾
阿財——楊肇福飾
阿財嫂——余舜華飾

本集劇情係由兩位戲劇鬼才陳文雄與黃介山，與名導演陳都聯合製作，並經全體團員合作修改，編集而成。本劇演出成功，幸賴其他幕後同鄉：史詩文、若建政、曾照堆、謝錦璋、施天墩、尤燕玉、吳振和等諸位協同準備道具，順利演出，謹此一併致謝。

國大外史 簡介



在一個偶然的機會中，我們找到了一本很有趣的小冊子，叫做國大外史，作者是谷音及山由青，由大夏書店於一九四八年五月大陸淪陷前在上海刊行。這本書以筆名發表，依據其內容，我們推想這兩位大概是新聞記者，在一九四八年三月廿九日至五月一日中國第一屆國大代表第一次會議期間，曾親自至南京國民大會廳採訪新聞，躬逢盛會，這一小冊子也是他們耳濡目染之後的精心傑作。本書一共文十四頁，分為廿五個小節，我們打算分成數次刊完。本期著者，才力，篇幅有限，只好先抽出第一、四兩小節，讓大家奇文共賞。

熟悉中國文學的讀者，一定記得吳敬梓的儒林外史，它描寫清代官場迂儒象生相，淋漓盡致。谷音及山由青的作品，把當年國代開會期間的醜聞，娓娓道來，也令人拍案叫絕，可以說是前後相輝映。三十年前我們都在童稚之齡，有些讀者甚至還未誕生，國代這筆爛帳，當然無從探知。希望您平心靜氣地讀這本國大外史，然後極目遠眺我們可愛的家園，在陽明山上，那一批被人唾棄的原班人馬，正在鑼鑼緊鼓，上演選舉第六任總統的好戲，不知您有何感觸？

國大畢竟是要如期召開的，但選舉糾紛問題是不能不解決的，三月廿七日夜，蔣主席發表了一篇聲明，決定黨內應以得票較多者當選，黨外應尊重協議以退讓友黨；同時，並在官邸分別會晤民青兩黨負責人徐傳霖，戴翼勳，蔣鈞田及余家菊等，表示掏誠合作，基於三黨友好協助精神，國代及立委名額問題，均可合理解決。國民黨願儘量退讓，並促兩黨代表儘速報到，一切可無問題。主席並面諭吳鐵城氏與友黨協商。當夜，孫科副主席又在官邸召集三黨會議，重新將名額提出討論，結果，民社黨改爲二〇二名（原三九〇名），青年黨改爲二三〇名（原三〇〇名）。協議既成，兩黨代表乃於是夜十一時赴國大報到，於是，國大如期開幕基礎已定，僅餘簽署當選代表的退讓問題未決，然而終不能影響大會的進行。

堅持護法護憲的簽署當選代表，雖經蔣主席召見，勉以顧全大局，但仍不肯退讓。三月廿八日晨，他們開始緊急行動，分三組向陳立夫，張厲生及吳鐵城三氏請願，同時，其中有顏澤濂，張敷，連退菴，楊世杰，蘇銘芳，劉彬，李化民，楊翹新，黃謨，周游等十人，更於九時許進入國大會堂，宣佈絕食，發表宣言。據稱：「志士不忘在溝壑，義有當於死，豈能苟全。……」洋洋數千言，極盡哀怨之能事。決定在糾紛未解決之前，絕不退出會場，坐以待斃，視死如歸。直至夜深，仍未離去。所謂做補民主烈士趙澄初，他是天津油漆商業公會的代表，購置了一口白木棺材，由北方空運來京，停放於鐘南中學內，準備三月廿九日抬到國大會堂門前；以共存亡。和事老子斌主教，深夜向他們力陳絕食與陞棺之未妥，務請顧全大局，勿令事態擴大。可是一夜過去了，會堂中的十位絕食代表，突告失蹤，而鐘南中學的白木棺材，也被人用汽車運走，不知下落。這是國大前夕的一幕插曲。

國大召開的前夕

南京正被西伯利亞寒流包圍着

——國大外史

國大召開的前夕，南京正被西伯利亞的寒流包圍着，冷雨淅風，打得人們瑟瑟發抖。下關難民的草棚，已經遷移浦口了，街上叫化子，越來越多。國大籌委會特約的餐館和旅店，早已掛起引人注意的招貼，各種商店也都準備優待國大代表之類的廣告。嶄新國大代表專車，乘客寥寥，馳騁自如，而公共汽車，一候要個把鐘頭，擠得水洩不通。國大會堂對門照牆已經豎好，林森路口兩端的牌坊，還在日夜加工。國大代表自三月十八日開始報到，報到處設在大會堂左側，走進去，最先觸入眼簾的，要算是中電的四支水銀燈，準備隨時拍攝電影的鏡頭。壁上大幅統計圖表，說明各省市依法選出的代表人數，使人看了，可以一目瞭然。依照報到應辦手續，各單位辦公桌林立，行列整齊，計有簽到處，填表處，詢問處，領費處……等等。

依照法定國大代表總額，應有三〇四五人，此次普選，除戰區及綏靖區還不能舉行，邊疆省份，如新疆及西藏代表，也不能照規定名額選足外，大體上已順利選出三分之二以上的人數，可謂合法的集會。但由於交通不便，戰局急轉，經濟波動，以及選舉糾紛的問題，截至三月廿八日止，報到者仍是疏疏落落，似乎不甚熱烈。因此，國大是否要再延期，直到開會前十二小時內，還沒有具體的決定。並傳中常會既延期兩週，改於四月十二日舉行，益四月十二日是清黨紀念日，國民黨于是日宣布還政於民，未始不具有特殊意義。另一方面又傳國大延期，只要選總所宣佈到會代表，不足三分之二法定人數，無需其他的理由。……然而，這都是一種烟幕，都是一種姿態。延期與否，決定權在乎蔣主席，由於東北，華北，蘇北及中原各地軍事的失利，蔣主席在這幾天內的心情，的確有些不好，沒有人敢向他提起這個問題。三月廿七日，洪蘭友招待記者，對延期問題一再否認，並說依照慣例，只要有了三分之二合法集會人數之半，即可正式開幕，一片疑雲，終於消散。

黨紀和個人道義而言，不應違背黨的意志。假如在政見上，有不同黨的主張，儘可脫黨競選，西方各國，不乏先例。茲乃蔣黨之名，營一己之私，不但違反黨紀，而且破壞了民主政治的優良傳統。這就是所謂「中央提名」與「簽署當選」或「黨紀」與「國法」之爭。

由於黨外有黨，領導在先；黨內有派，跟蹤在後，國代選舉糾紛，便越演越烈。你宣言，國法爲重，他宣言，黨紀要緊，公說公有理，婆說婆有理，反正，「我要當選國大代表」，是真的道理。選總所主委張厲生，也是國民黨的中常委，既要爲國家大體着想，也要爲三黨協議及國民黨本身着想，於是，便成衆矢之的。三月十八日，國代報到開始，簽署當選的代表，在南京碑亭巷鐘南中學內，設有民選代表辦事處，即號召全國代表，前往報到，集體行動；並推派代表馮文車、顏澤滋等，前往內政部，坐索當選證書，連飯都沒有心情吃了。翌日又覲訪陳立夫，請求在黨的立場，主持公道。隨後，招待記者，聲稱絕對無法遵從中央主張的退讓辦法。中央提名當選人的態度，比較軟些，除了組織一個聯誼會外，也對中常會作着急切的呼籲。黨內分成兩派，旗鼓相當，各不相容。記得有一次，兩派的人物，都到中央黨部去請願，樓上在開會，討論着「黨護黨」與「黨內互讓」的問題，樓下的黨員却窺家路，幾乎要打起架來。這當兒，孫科走出來，懇切地說：「國民黨和友黨合辦選舉，尙是第一次，時局多艱，由於對內對外形勢所趨，希望同志們能有犧牲精神，對友黨應以當讓黨，對黨內簽署當選者和提名當選者，也應協商方式解決，以便如期開會。」孫科話剛說完，簽署代表即起而發言，認爲簽署與提名方式，不厚此薄彼，現在只見提名落選者，要求簽署當選者退讓，殊爲不公，因而聲明絕不退讓；事先被迫填了退讓放棄當選證明書者，一律無效。並謂不管是否領到當選證書，均將自動出席國大。於是，問題鬧成了僵局。

隨着國大會期的逼近，黨與黨之間，往返協商，黨內也不斷提出折衷方案。糾紛是大牙交錯的，有如治絲益亂，最後只好由蔣主席親作決定。對友黨方面，民青兩黨總算稍作讓步，同意將原定名額二六〇與三〇〇改爲二〇二與二三〇，而究其實，他們還是要臨時拉夫，才能充數的；黨內方面，簽署當選代表認爲既要退讓友黨，依據總裁聲明，自應以得票少者去退讓，何以反要得票多者去退讓？雖然總裁的意旨不能貫徹，受人蒙蔽。因而有請蔣等十代表，在國大前夕，進入大會堂二樓，實行絕食抗議。

選舉糾紛的真相

黨外有黨黨內有派是主要因素

——國大外史

本屆國大的任務，是單純的，單純到只要選出總統和副總統，便算功德圓滿。但儘管任務單純，在芸芸衆生之中，能有投下一票的資格，得來也自不易。因此，國民代表的選舉，自開始到結束，便充滿着一連串不愉快的氣氛。直到國大開幕前夕，蔣主席發表了聲明，決定黨內應以得票多數者當選，黨外應尊重與友黨協議，即使當選，仍須退讓，總算有了解決辦法。然而簽署當選代表的絕食，凸出了這個糾紛的最高潮。隨着當局的煞費苦心，以及和事老的個別勸說，問題是終於解決了。爲着幫助讀者明瞭這個糾紛的真相，茲將前因後果的梗概，略作報導。

黨外有黨，黨內有派，可說是造成糾紛的主要因素。起初，民社青年兩黨爲向國民黨爭取名額，漫天討價，堅持立場。據熟悉內幕的人說：「兩黨由人材不足之故，要來了名額，苦無出手，乃公開標售，以充黨費。但到底是無本起家的，看風頭不對，也只好轉舵」。名額分配，三黨既獲協議之依，接着是選舉。選舉結果，民青兩黨提名的候選人，幾乎全部落選。他們並不檢討何以落選的原因，也找不出必要當選的理由，囫圇吞棗似地只有向國民黨發動宣傳攻勢，聲稱不實踐協議，便硬退出政府。這就是所謂「政黨提名」與「民選」或「簽署當選」或「自由競選」之爭。

在國民黨方面，內部也有許多問題：既有中央提名候選人，也有五百人連名簽署的競選者；既想集權控制，又許部份自由競選。選舉的結果，中央提名者，大半名落孫山，而簽署提名者，則以多數票當選。原來簽署當選者，多在中央無實力，而有下層和地方的實力，所以獲得多數票當選，依法提名，合法當選，理不能讓，讓給民青兩黨，因爲係黨外問題，情有可原，讓給本黨，即未免過於忽視民意了。中央初假國務會議，通過二項選舉法補充條例，想以命令取消簽署當選資格，但以黨報在前命令在後而不行；嗣後派大員分赴各省勸說，亦無效果。最後又擬以分任法，二人各做一半，在事實上，又爲簽署當選者拒絕接受。至於中央提名候選人，必要爭取當選的資格，也不無其理由存在。他們認爲黨既決定提名，黨員自應服從黨紀，現在反而個人去競選，擊敗了黨的提名，顯然是背叛黨紀。民主政治是通過政黨形式而構成的，國法雖未規定一個政黨的黨員，必須服從黨的決定，但以

讀者來鴻

親愛的編輯鄉親們：

台灣是我們的家園，所以有關於台灣的刊物，我特別有注意；最近有杭會接觸了白協會發行的《蕃薯》，連續品嚐了數期，越看越精彩，越覺有蕃薯味，這種家鄉味的吸引，是我對此刊物特別關心的原因。

一份具影響力的刊物，必須具備：(1)報導性 (2)啓蒙性。而一般刊物裡或具報導性而啓蒙性，或具啓蒙性而報導性，而少報導性，因而很難同時兼俱；《蕃薯》一書，以報導性的文章消息居多，從日常生活(如阿圓的學車記、阿嫂的家庭生活雜談)到社會隨筆(從思念故鄉(老圍的懷鄉隨筆)到台灣近況)都有詳細的報導，不失為一真正屬於台灣人的刊物，但我認為此刊物在啓蒙性方面則有待大家更進一步，以期蕃薯更大更好吃，以

下是我個人的看法，希望提出供大家參考，各位鄉親請不要嫌棄：

①此刊物有好多令人深賞的好文章(如江龍的談著《和茅仔，逍遙客的反謠言》，阿想士伯的台獨十論……)，我想每人都有同感，但是此只及於讀者本人，沒有人將其感想佈諸刊物以引起更廣泛的共鳴，可見我們台灣人不善於表達自己的感想，所以一直處於受人看輕的地步。一本刊物要能出刊順利，接連不斷，要靠文章的影響而定，由文章的影響又在乎讀者的態度；鄉親們！平時大家生活緊張，各忙各的，所關心的對象各異，但同心同德，大家並沒差別，關心雖同，態度有異，所以針對此一論點，以發抒己見，促進彼此了解，此刊物才能起到刺激下充實而發展。這點讀者的態度決定了刊物的發展是我的第一建議。

②此刊物報導詳細，但缺乏具體的主張，推動性不夠；在台灣時我們受到管制不敢講話，有關政治的事情都不感興趣，成為了沒見解，盲從的受

愚弄者，好一臭的只覺反感而不知反感由何起，所以台灣人的意願成為他人宣傳的工具，(如獲得全民擁護，當選連任，深入民間，親自下田幫忙農民收割，農民歡呼如同再生父母)至今雖已漸覺醒，有島後民兄弟等所發起的長老教會人權宣言，提出「台灣的將來，由全台灣住民決定」的主張，但推動性不夠，如曇花一現。鄉親們！此地是自由之園不是特務管制的台灣，大家沈默了多年，為何不在此地將自己的思想，主張提出，供大家參考，引起共鳴呢！如果大家有所顧忌，儘可化名將大家共同關心的問題，合力來研究一共同具體的主張，不要作一輩子啞巴！鄉親們，台灣人數目不多，要靠大家團結才有力量，不要把希望寄托在期待中，意願深埋在心里頭，有系統的提出主張，大家合力就可成功；其他事或許可自掃前前雪，不管他人瓦上霜，唯有此事，絕對不可如此，因為我們担当不起這一代的罪人！這是大家作決定的時候了，不要使我們這一代的責任在美國斷了根，將我們的主張提出吧！把握機會，讓它開花結果！您的力量，決定了台

灣「自主或養女」的身份，請不要忽視！這是才=旦建議。

最後，在昨聞白傳由於提舉而發生暴動的消息後，我提出三項意見如下作為結束：

① 一個運動，由於事不關己，所以他人並不很關心，但當新聞媒介自動報導某一事件時，這是最好表示我們意願的時機，此事件是導火線，最促進我們運動進行的最好機會。

② 對白傳要繼續支援，不要使此火種被國黨軍隊，特務很快撲滅，要讓它蔓延，要讓它有產生覺醒作用；所以要盡有效方法保護這些人的安全，支援他們，這是難得的一個機會。

③ 在美國擴大宣傳，藉此事件讓外國人看清楚台灣人的意願，或可請郭雨新先生，就其母許信良先生所遭遇的相同壓迫，在此時此地召開記者招待會，推波助瀾，以廣輿援。鄉親們！國民黨網只嚴密，平時很難有機會運動，選舉的「民」主期間是他們紙包不住火的時侯，以社團的力量來推動更具效果，請不要錯過！！切不要錯過！！

田庄兄弟 敬上

最親切的服務 最公道的價格



美亞旅行社

257 CASTRO ST. 2C MOUNTAIN VIEW CA. 94041
 (415) 967-3267 電話 415 967-3263 劉永吉
 (傳) 408/262-6343

香港
台北
馬尼拉
包機票

單程 \$349 往返 \$698

到台北、香港、單程皆備。從舊金山、洛杉磯、西雅圖、芝加哥、紐約起飛。不轉機。不過夜。

每週數班。搭乘豪華客機。價錢最便宜。座位不多。請早訂座。

- ① 柏克萊 415-843-1538
- ② 洛杉磯 213-280-7620
- ③ 新華西州 505-821-3918
- ④ 聖羅城 602-948-1227
- ⑤ 內羅道 702-329-7588
- ⑥ OMAHA 402-346-4298
- ⑦ 芝加哥 312-532-7829
- ⑧ OHIO 513-791-2531

團體票

美國境內聯票可節省35%直達台北。不轉機。不過夜。

華航

返國探親團體票：每星期五由三藩市出發 30-90天來回 \$685
 旅遊團體來回票：每星期日由三藩市出發 14-35天來回 \$838

歐洲遊覽團

漫遊法國瑞士意大利及英國全程十六天 \$995
 由紐約出發。包括機票、火車、冷氣遊覽車。

泛美

特價票 香港 \$349 東京 \$259
 曼谷 \$439 星加坡 \$439
 台北 \$349 馬尼拉 \$349

關島 \$309

曼谷 \$399

乘泛美747 SP客機直飛香港及台北即日接受訂票，無臨時加價，取滿之額。
 * 全程飛行時間14小時。
 * 祇需三星期前訂票，每日出發
 * 包括一切雜費佳餚美酒供應

香港 \$289

台北 \$330

* 特廉聯票往東京及亞各大都市

空中巴士

班機票

任何航空公司的班機 任君選擇。訂位確實票價合理。絕不臨時改期。絕不臨時加價

可搭中華、泛美、日航、韓航、各大航空公司747機

美國國內經濟票，東南亞經濟票，應有盡有，最合理之價錢最佳之服務，歡迎洽詢，
 十二歲以下孩童半價，兩歲以下嬰孩十分之一，
 其他國內票、觀光旅遊票、團體票應有盡有

即日起接受報名，婦女特價優待



編者的話



幸

磚引玉的效果。同時象徵著「蕃薯」更普遍地受歡迎，可喜可賀。

辦「蕃薯」對我和太太來說只是第一次，以前沒編過任何刊物。跑這龍套的收穫是換來了機會，能在這裡暢所欲言。寫編後語不似數卷後那種如釋重負的心情，在策劃、徵審稿件的過程中，有機會與多位多才多藝、熱心有加的同鄉朋友接觸，看他們從公司到廚房，日理萬機的百忙中，還為「蕃薯」貢獻了很多的精力和時間，頭至很令人感動。回想去年老歐在 Fair Oak Park 打球時，要我接辦這一期，心想這半輩子在球壇上混，全身沒有一個「友」的細胞，如何能用勝任此重擔。但是，現在我有信心和比多熱心，能幹的同胞在一起，任何人可以編「蕃薯」，下次你來接棒如何？

本期「蕃薯」共發行450份，除灣區同鄉外，並寄發全世界有台灣同鄉，愛好本刊物的地方。歡迎大家索取聯絡，有什麼意見批評也請來信本會信箱。我們同時接受廣告，每頁二十元一期。（一年三期共六十元）另外廣告設計如須本會代為服務，另收設計費二十元。本刊園地絕對公開，所載文章，純屬作者個人的看法，不代表本協會的意見或立場，特此聲明。

這一期的「蕃薯」有兩大特色：
第一，我們用了相當大的篇幅收集轉載有關這次郭雨新先生出馬競逐第六任中華民國總統的消息和評論。這是一項在中華民國及台灣民主運動史上深具意義的活動。我們欣逢盛會覺得有責任把它記載下來在历史上留下痕跡，同時把它傳播出去，讓更多的台灣同鄉分享這熱潮所帶來的興奮。

第二，我們開闢了 YOUNG GENERATION 這園地讓在美國的年青一代發表言論，同時也歡迎你找這「老一代」的在園地裏談談有關年青一代的事。一則我們希望借這意見的交流促進兩代彼此的了解，再則希望假以時日這園地能蛻變成以年青一代為主的刊物作為年青一代團結的基石。要達成這理想，還有待大家的合作多鼓勵你自己的子女提起筆來。

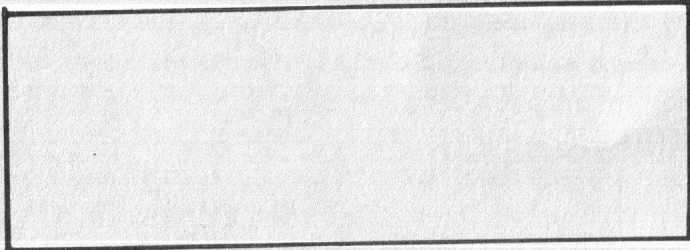
這一期「蕃薯」收到的稿件相當多，除了那些有催必寫的「蕃薯」作家外，不少是應徵自動寄來的，素質均很高。這自然是「蕃薯」作家把

TAI

P. O. BOX 6822

SAN JOSE, CAL. 95125

TO:



PRINTED MATTER

歡迎批評. 樂捐

Taiwanese Alliance for Interculture

台灣協志會發行